

Is áis doiciméadúcháin amháin an téacs seo agus níl aon éifeacht dhlíthiúil aige. Ní ghabhann institiúidí an Aontais aon dlíteanas orthu féin i leith inneachar an téacs. Is iad na leaganacha de na gníomhartha a foilsíodh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh agus atá ar fáil ar an suíomh gréasáin EUR-Lex na leaganacha barántúla de na gníomhartha ábhartha, brollach an téacs san áireamh. Is féidir teacht ar na téacsanna oifigiúla sin ach na naisc atá leabaithe sa doiciméad seo a bhrú

► **B****COUNCIL REGULATION (EC) No 1236/2005**

of 27 June 2005

concerning trade in certain goods which could be used for capital punishment, torture or other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment

(IO L 200, 30.7.2005, lch. 1)

Arna leasú le:

		Iris Oifigiúil		
		Uimh	Leathanach	Dáta
► <u>M1</u>	Commission Regulation (EC) No 1377/2006 of 18 September 2006 (*)	L 255	3	19.9.2006
► <u>M2</u>	Council Regulation (EC) No 1791/2006 of 20 November 2006 (*)	L 363	1	20.12.2006
► <u>M3</u>	Commission Regulation (EC) No 675/2008 of 16 July 2008 (*)	L 189	14	17.7.2008
► <u>M4</u>	Commission Regulation (EU) No 1226/2010 of 20 December 2010 (*)	L 336	13	21.12.2010
► <u>M5</u>	Commission Implementing Regulation (EU) No 1352/2011 of 20 December 2011 (*)	L 338	31	21.12.2011
► <u>M6</u>	Council Regulation (EU) No 517/2013 of 13 May 2013 (*)	L 158	1	10.6.2013
► <u>M7</u>	Commission Regulation (EU) No 585/2013 of 20 June 2013 (*)	L 169	46	21.6.2013
► <u>M8</u>	Rialachán (AE) Uimh. 37/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Eanáir 2014	L 18	1	21.1.2014
► <u>M9</u>	Commission Implementing Regulation (EU) No 775/2014 of 16 July 2014 (*)	L 210	1	17.7.2014
► <u>M10</u>	Commission Delegated Regulation (EU) 2015/1113 of 6 May 2015 (*)	L 182	10	10.7.2015
► <u>M11</u>	Rialachán (AE) 2016/2134 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Samhain 2016	L 338	1	13.12.2016
► <u>M12</u>	Rialachán Tarmligthe (AE) 2018/181 ón gCoimisiún an 18 Deireadh Fómhair 2017	L 40	1	13.2.2018

Arna cheartú le:

- **C1** Ceartúchán, IO L 79, 16.3.2006, lch. 32 (1236/2005)
- **C2** Ceartúchán, IO L 157, 20.6.2017, lch. 22 (2016/2134)
- **C3** Ceartúchán, IO L 302I, 28.11.2018, lch. 3 (2016/2134)

(*) Níor foilsíodh an gníomh seo i nGaeilge.

▼ **B****COUNCIL REGULATION (EC) No 1236/2005**

of 27 June 2005

concerning trade in certain goods which could be used for capital punishment, torture or other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment

CHAPTER I

Subject matter, scope and definitions▼ **M11***Airteagal 1***Ábhar**

Tá leagtha síos sa Rialachán seo rialacha de chuid an Aontais lena rialaítear trádáil le tríú tíortha a mhéid a bhaineann le hearraí a d'fhéadfaí a úsáid le haghaidh phionós an bháis, le haghaidh céastóireachta nó le haghaidh íde nó pionós eile atá cruálach, mídhaonna nó táireach, agus na rialacha lena rialaítear soláthar seirbhísí bróicéireachta, cúnaimh theicniúil, oiliúna agus fógraíochta a bhaineann le hearraí den sórt sin.

▼ **B***Article 2***Definitions**

For the purposes of this Regulation:

▼ **M11**

- (a) ciallaíonn “céastóireacht” aon bheart lena gcuirtear pian léanmhar nó fulaingt léanmhar, baineadh sé leis an gcolainn nó leis an intinn, ar dhuine d'aon turas chun críoch amhail faisnéis nó admháil a bhaint as an duine sin nó as tríú duine, pionós a chur ar an duine sin mar gheall ar ghníomh a rinne sé nó a rinne tríú duine nó a bhfuil amhras go ndearna an duine sin nó tríú duine, nó imeaglú nó comhéigniú a dhéanamh ar an duine sin nó ar thríú duine, nó ar aon chúis atá bunaithe ar idirdhealú d'aon chineál, nuair is oifigeach poiblí nó duine eile atá ag gníomhú i gcáil oifigiúil a chuireann an phian sin nó an fhulaingt sin ar dhuine, nó a chuireann faoi deara é a dhéanamh, nó má dhéantar le cead nó le toiliú oifigigh phoiblí nó duine eile atá ag gníomhú i gcáil oifigiúil é. Ní áirítear le céastóireacht, áfach, pian nó fulaingt a éiríonn ó phionóis dhleathacha amháin, bíodh sin ina ghné dhílis nó ina ghné theagmhasach de na pionóis sin. Ní mheastar pionós an bháis a bheith ina phionós dleathach in imthosca ar bith;
- (b) ciallaíonn “íde nó pionós eile atá cruálach, mídhaonna nó táireach” aon ghníomh lena gcuirtear pian nó fulaingt lena ngabhann leibhéal íosta de léan, baineadh sé leis an gcolainn nó leis an intinn, ar dhuine nuair is oifigeach poiblí nó duine eile atá ag gníomhú i gcáil oifigiúil a chuireann an phian sin nó an fhulaingt sin ar dhuine, nó a chuireann faoi deara é a dhéanamh. Ní áirítear le céastóireacht, áfach, pian nó fulaingt a éiríonn ó phionóis dhleathacha amháin, bíodh sin ina ghné dhílis nó ina ghné theagmhasach de na pionóis sin. Ní mheastar pionós an bháis a bheith ina phionós dleathach in imthosca ar bith;
- (c) ciallaíonn “údarás um fhorfheidhmiú an dlí” aon údarás atá freagrach as cionta coiriúla a chosc, a bhrath, a imscrúdú, a chomhrac agus a phionósú, lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta dóibh, na póilíní, ionchúisitheoir ar bith, údarás breithiúnach ar bith, údarás príosúin poiblí nó príobháideach ar bith agus, i gcás inarb iomchuí, aon cheann d'fhórsaí slándála nó d'údaráis mhíleata stáit;

▼ M11

- (d) ciallaíonn “onnmhairiú” tabhairt amach earraí ó chríoch chustaim an Aontais, lena n-áirítear imeacht earraí a n-éilítear dearbhú custaim ina leith agus imeacht earraí i ndiaidh a stórála i saorchrios de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁾;
- (e) ciallaíonn “allmhairiú” aon tabhairt isteach earraí i gcríoch chustaim an Aontais, lena n-áirítear stóráil shealadach, cur i saorchrios, cur faoi nós imeachta fionraitheach agus scaoileadh i saorchúrsaíocht de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 952/2013;

▼ B

- (f) ‘technical assistance’ means any technical support related to repairs, development, manufacture, testing, maintenance, assembly or any other technical service, and may take forms such as instruction, advice, training, transmission of working knowledge or skills or consulting services. Technical assistance includes verbal forms of assistance and assistance provided by electronic means;
- (g) ‘museum’ means a non-profit making, permanent institution in the service of society and of its development, and open to the public, which acquires, conserves, researches, communicates and exhibits, for purposes of study, education and enjoyment, material evidence of people and their environment;

▼ M11

- (h) ciallaíonn “údarás inniúil” údarás de chuid ceann de na Ballstáit, mar atá liostaithe in Iarscríbhinn I, atá i dteideal, i gcomhréir le hAirteagal 8, cinneadh a dhéanamh maidir le hiarratas ar údarú nó atá i dteideal onnmhaireoir a thoirmeasc ó úsáid a bhaint as údarú ginearálta onnmhairiúcháin ón Aontas;
- (i) ciallaíonn “iarratasóir”
 1. an t-onnmhaireoir, i gcás onnmhairithe dá dtagraítear in Airteagal 3, in Airteagal 5 nó in Airteagal 7b;
 2. an duine nádúrtha nó dlítheanach, an t-eintiteas nó an comhlacht a iompraíonn na hearraí laistigh de chríoch chustaim an Aontais, i gcás idirthuras dá dtagraítear in Airteagal 4a;
 3. soláthróir an chúnamh theicniúil, i gcás soláthairtí cúnamh theicniúil dá dtagraítear in Airteagal 3;
 4. an musaem a chuirfidh na hearraí ar taispeáint, i gcás allmhairí agus soláthairtí cúnamh theicniúil dá dtagraítear in Airteagal 4; agus

▼ C3

5. soláthróir an chúnamh theicniúil nó an bróicéir, i gcás soláthairtí cúnamh theicniúil dá dtagraítear in Airteagal 7a nó seirbhísí bróicéireachta dá dtagraítear nó in Airteagal 7e;

▼ M11

- (j) ciallaíonn “críoch chustaim an Aontais” an chríoch de réir bhrí Airteagal 4 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013;
- (k) ciallaíonn “seirbhísí bróicéireachta”:
 - (1) caibidlíocht nó socrú idirbheart chun earraí ábhartha ó thríú tír go haon tríú tír eile a cheannach, a dhíol nó a sholáthar, nó

⁽¹⁾ Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (IO L 269, 10.10.2013, lch. 1).

▼ **M11**

- (2) earraí ábhartha atá suite i dtríú tír a dhíol nó a cheannach chun iad a aistriú go tríú tír eile.

Chun críocha an Rialacháin seo, níl soláthar seirbhísí coimhdeacha, agus an méid sin amháin, san áireamh sa sainmhíniú seo. Is é is seirbhísí coimhdeacha ann ná iompar, seirbhísí airgeadais, árachas nó ath-árachas, nó fógraíocht ghinearálta nó cur chun cinn;

- (l) ciallaíonn “bróicéir” aon duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht, lena n-áirítear comhpháirtíocht ar a bhfuil cónaí nó atá bunaithe i mBallstát agus a sholáthraíonn seirbhísí mar a shainmhínítear i bpointe (k) ó laistigh den Aontas; aon duine nádúrtha ag a bhfuil náisiúntacht Ballstáit, is cuma cá bhfuil cónaí air, agus a sholáthraíonn na seirbhísí sin ó laistigh den Aontas; agus aon duine dlítheanach, eintiteas nó comhlacht atá corpraithe nó comhdhéanta faoi dhlí Ballstáit, is cuma cá bhfuil sé bunaithe, agus a sholáthraíonn na seirbhísí sin ó laistigh den Aontas;
- (m) ciallaíonn “soláthróir cúnaimh theicniúil” aon duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht, lena n-áirítear comhpháirtíocht ar a bhfuil cónaí nó atá bunaithe i mBallstát agus a sholáthraíonn cúnaimh teicniúil mar a shainmhínítear i bpointe (f) ó laistigh den Aontas; aon duine nádúrtha ag a bhfuil náisiúntacht Ballstáit, is cuma cá bhfuil cónaí air, agus a sholáthraíonn an cúnaimh sin ó laistigh den Aontas; agus aon duine dlítheanach, eintiteas nó comhlacht atá corpraithe nó comhdhéanta faoi dhlí Ballstáit, is cuma cá bhfuil sé bunaithe, agus a sholáthraíonn an cúnaimh sin ó laistigh den Aontas;
- (n) ciallaíonn “onnmhaireoir” duine nádúrtha nó dlíthiúil, eintiteas nó comhlacht, lena n-áirítear comhpháirtíocht, a ndéantar dearbhú onnmhairiúcháin thar a cheann, is é sin le rá an duine, eintiteas nó comhlacht a bhfuil an Conradh aige leis an gcoinsíní sa tríú tír lena mbaineann an tráth a ghlactar leis an dearbhú onnmhairiúcháin, agus a bhfuil an chumhacht is gá aige chun cinneadh a dhéanamh go seolfar na hearraí amach as críoch chustaim an Aontais. Más rud é nach mbeidh aon chonradh den sórt sin tugtha i gcrích nó nach ngníomhaíonn sealbhóir an chonartha thar a cheann féin, ciallaíonn an t-onnmhaireoir an duine, eintiteas nó comhlacht a bhfuil an chumhacht is gá aige chun cinneadh a dhéanamh go seolfar an t-earra amach as críoch chustaim an Aontais. Maidir le tairbhiú den cheart na hearraí a dhíúscairt, i gcás inar le duine, eintiteas nó comhlacht ar a bhfuil cónaí lasmuigh den Aontas nó atá bunaithe lasmuigh den Aontas é de bhun an chonartha sin, measfar gurb é an páirtí conarthach ar a bhfuil cónaí san Aontas nó atá bunaithe san Aontas an t-onnmhaireoir;
- (o) ciallaíonn “Údarú Ginearálta Onnmhairiúcháin ón Aontas” údarú le haghaidh onnmhairiúcháin mar a shainmhínítear faoi phointe (d) go tíortha cinn scríbe áirithe atá ar fáil ag na honnmhaireoirí uile a chomhlíonann na coinníollacha agus na ceanglais atá ann maidir lena úsáid de réir mar a liostaítear in Iarscríbhinní IIIb;
- (p) ciallaíonn “údarú aonair” údarú a thugtar:
1. d'aon onnmhaireoir sonrath amháin le haghaidh onnmhairithe mar a shainmhínítear faoi phointe (d) chuig aon úsáideoir deiridh amháin nó chuig aon choinsíní amháin i dtríú tír agus lena gcumhdaítear aon earra amháin nó níos mó;

▼ **M11**

2. do bhróicéir sonracha amháin le haghaidh soláthar seirbhísí bróicéireachta mar a shainmhínítear faoi phointe (k), chuig aon úsáideoir deiridh amháin nó chuig aon choinsíní amháin i dtríú tír agus lena gcumhdaítear aon earra amháin nó níos mó; nó
 3. do dhuine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht a iompraíonn earraí laistigh de chríoch chustaim an Aontais le haghaidh idirthurais mar a shainmhínítear faoi phointe (s);
- (q) ciallaíonn “údarú foriomlán” údarú a thugtar d'aon onnmhaireoir nó bróicéir sonracha amháin i leith earraí den chineál a liostaítear in Iarscríbhinn III nó in Iarscríbhinn IIIa, agus a fhéadfaidh a bheith bailí le haghaidh
1. onnmhairithe mar a shainmhínítear faoi phointe (d) chuig úsáideoir deiridh sonraithe amháin nó níos mó i gceann amháin nó níos mó de thríú tíortha sonraithe;
 2. onnmhairithe mar a shainmhínítear faoi phointe (d) go dtí dáileoir sonraithe amháin nó níos mó i gceann amháin nó níos mó de thríú tíortha sonraithe, i gcás inar monaróir earraí atá ar áireamh i bpointe 3.2 nó i bPointe 3.3 d'Iarscríbhinn III nó i roinn 1 d'Iarscríbhinn IIIa an t-onnmhaireoir;
 3. soláthar seirbhísí bróicéireachta a bhaineann le haistrithe earraí atá suite i dtríú tír go dtí úsáideoir deiridh sonraithe amháin nó níos mó i gceann amháin nó níos mó de thríú tíortha sonraithe;
 4. soláthar seirbhísí bróicéireachta a bhaineann le haistriú earraí atá suite i dtríú tír go dtí dáileoir sonraithe amháin nó níos mó i gceann amháin nó níos mó de thríú tíortha sonraithe i gcás inar monaróir earraí atá ar áireamh i bpointe 3.2 nó i bpointe 3.3 d'Iarscríbhinn III nó i Roinn 1 d'Iarscríbhinn IIIa an bróicéir;
- (r) ciallaíonn “dáileoir” oibreoir eacnamaíoch a dhéanann gníomhaíochtaí mórdhíola i ndáil leis na hearraí a liostaítear i bpointe 3.2 nó i bpointe 3.3. d'Iarscríbhinn II nó i roinn 1 d'Iarscríbhinn IIIa, amhail na hearraí sin a fháil ó mhonaróirí nó na hearraí sin a choinneáil, a sholáthar nó a onnmhairiú; ní áirítear ar ghníomhaíochtaí mórdhíola na n-earraí sin soláthar a dhéanann ospidéal, cógaiseoir nó duine gairmiúil chun na hearraí sin a chur ar fáil don phobal agus chun na críche sin amháin;
- (s) ciallaíonn “idirthuras” earraí neamh-Aontais a iompar laistigh de chríoch chustaim an Aontais ar earraí iad a théann trí chríoch chustaim an Aontais ach a bhfuil a gceann scríbe lasmuigh de chríoch chustaim an Aontais.

▼ **B**

CHAPTER II

Goods which have no practical use other than for the purposes of capital punishment, torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment

Article 3

Export prohibition▼ **M11**

1. Aon onnmhairiú earraí a liostaítear in Iarscríbhinn II, déanfar é a thoirmeasc gan beann ar áit tionscnaimh na n-earraí sin.

▼M11

Is é a bheidh in Iarscríbhinn II earraí nach bhfuil aon úsáid phraiticiúil ag baint leis seachas ar mhaithe le pionós na bháis nó ar mhaithe le híde nó pionós eile atá cruálach, mídhaonna nó táireach.

Toirmiscfear soláthróir cúnaimh theicniúil ó chúnaimh teicniúil a bhaineann leis an hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn II a sholáthar d'aon duine, eintiteas nó comhlacht i dtríú tír, bíodh sin ar chomaoin nó gan a bheith ar chomaoin.

▼B

2. By way of derogation from paragraph 1, the competent authority may authorise an export of goods listed in Annex II, and the supply of related technical assistance, if it is demonstrated that, in the country to which the goods will be exported, such goods will be used for the exclusive purpose of public display in a museum in view of their historic significance.

*Article 4***Import prohibition****▼M11**

1. I gcás aon onnmhairiú earraí a liostaítear in Iarscríbhinn II, déanfar é a thoirmeasc, gan beann ar áit tionscnaimh na n-earraí sin.

Toirmiscfear ar dhuine, eintiteas nó comhlacht san Aontas glacadh le cúnaimh teicniúil a bhaineann le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn II, arna sholáthar ag aon duine, eintiteas nó comhlacht ó thríú tír, bíodh sin ar chomaoin nó gan a bheith ar chomaoin.

▼B

2. By way of derogation from paragraph 1, the competent authority may authorise an import of goods listed in Annex II, and the supply of related technical assistance, if it is demonstrated that, in the Member State of destination, such goods will be used for the exclusive purpose of public display in a museum in view of its historic significance.

▼M11*Airteagal 4a***Idirthuras a thoirmeasc**

1. Déanfar aon idirthuras earraí a liostaítear in Iarscríbhinn II a thoirmeasc.

2. De mhaolú ar mhír 1, féadfaidh an t-údarás inniúil idirthuras earraí a liostaítear in Iarscríbhinn II a údarú más rud é go léirítear go ndéanfar, sa tír sprice, na hearraí sin a úsáid ar mhaithe le taispeáint phoiblí i músaem i bhfianaise an tábhacht stairiúil a bhaineann leo, agus chun na críche sin amháin.

*Airteagal 4b***Toirmeasc ar sheirbhísí bróicéireachta**

Beidh toirmeasc ar bhróicéir seirbhísí bróicéireachta a sholáthar d'aon duine, d'aon eintiteas nó d'aon chomhlacht i dtríú tír i ndáil le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn II, gan beann ar áit tionscnaimh na n-earraí sin.

▼ **M11***Airteagal 4c***Toirmeasc ar oiliúint**

Beidh toirmeasc ar sholáthróir cúnaimh theicniúil nó ar bhróicéir oiliúint in úsáid na n-earraí a liostaítear in Iarscríbhinn II a sholáthar nó a thairiscint d'aon duine, d'aon eintiteas nó d'aon chomhlacht i dtríú tír.

*Airteagal 4d***Aontai trádála**

Toirmiscear ar aon duine nádúrtha nó dlítheanach, ar aon eintiteas nó ar aon chomhlacht, lena n-áirítear comhpháirtíocht, bíodh cónaí orthu i mBallstát nó bíodh bunaithe i mBallstát nó ná bíodh, aon cheann de na hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn II a chur ar taispeáint nó a thairiscint le díol in aon taispeántas nó aonach a bhíonn ar siúl san Aontas, mura rud é go mbeidh sé léirithe, i bhfianaise nádúr an taispeántais nó an aonaigh, nach bhfuil an taispeántas nó an tairiscint le díol sin ina shiocar le díol nó soláthar na n-earraí ábhartha le haon duine, eintiteas nó comhlacht i dtríú tír agus nach ndéanann sé an díol nó soláthar sin a chur chun cinn.

*Airteagal 4e***Fógraíocht**

Aon duine nádúrtha nó dlítheanach, aon eintiteas nó aon chomhlacht, lena n-áirítear comhpháirtíocht, a bhfuil cónaí air nó atá bunaithe i mBallstát agus a bhíonn ag díol nó ag ceannach spás fógraíochta nó am fógraíochta ó laistigh den Aontas, aon duine nádúrtha de náisiúntacht Bhallstáit a bhíonn ag díol nó ag ceannach spás fógraíochta nó am fógraíochta ó laistigh den Aontas, agus aon duine dlítheanach, eintiteas nó comhlacht atá corpraithe nó comhdhéanta faoi dhlí Ballstáit agus a bhíonn ag díol nó ag ceannach spás fógraíochta nó am fógraíochta ó laistigh den Aontas, toirmiscear iad spás fógraíochta sna meáin chlóite nó ar an Idirlíon nó am fógraíochta ar an teilifís nó ar an raidió a dhíol le haon duine, le haon eintiteas nó le haon chomhlacht i dtríú tír i ndáil le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn II nó an spás fógraíochta sin nó an t-am fógraíochta sin a cheannach uathu.

*Airteagal 4f***Bearta náisiúnta**

1. Gan dochar do na rialacha Aontais is infheidhme, lena n-áirítear an toirmeasc ar idirdhealú ar fhorais náisiúntachta, féadfaidh Ballstáit bearta náisiúnta a ghlacadh nó a choimeád lena sriantar iompar, seirbhísí airgeadais, árachas nó ath-árachas, nó fógraíocht ghinearálta nó bolscaireacht i ndáil le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn II.

2. Aon bhearta a ghlactar de bhun mhír 1, déanfaidh na Ballstáit iad a fhógairt don Choimisiún. Déanfar bearta atá cheana ann a fhógairt faoin 17 Feabhra 2017. Bearta nua, leasuithe agus aisghairmeacha, déanfar iad a fhógairt sula dtiocfaidh siad i bhfeidhm.

▼B

CHAPTER III

Goods that could be used for the purpose of torture or other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment*Article 5***Export authorisation requirement****▼M11**

1. I gcás aon onnmhairiú earraí a liostaítear in Iarscríbhinn III, beidh údarú ag teastáil ina leith, gan beann ar áit tionscnaimh na n-earraí sin. Ní bheidh aon údarú ag teastáil áfach i gcás earraí nach ndéantar ach iad a chur trí chríoch chustaim an Aontais, eadhon na hearraí sin nach bhfuil cóireáil nó úsáid atá formheasta ó thaobh custaim de sannta dóibh seachas an nós imeachta idirthurais sheachtraigh faoi Airteagal 226 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013, lena n-áirítear stóráil earraí nach as an Aontas dóibh i saorchrios.

Is é amháin a bheidh in Iarscríbhinn III ná na hearraí seo a leanas a d'fhéadfaí a úsáid le haghaidh ceastóireachta nó le haghaidh íde nó pionós eile atá cruálach, mídhaonna nó táireach:

- (a) earraí a úsáidtear go príomha chun críocha fhorfheidhmiú an dlí; agus
- (b) earraí a bhfuil baol ábhartha ann, agus a ndearadh agus a saintréithe teicniúil á gcur san áireamh, go n-úsáidfead iad le haghaidh ceastóireachta nó le haghaidh íde nó pionós eile atá cruálach, mídhaonna nó táireach.

Ní bheidh na hearraí seo a leanas in Iarscríbhinn III:

- (a) airm thine a rialaítear le Rialachán (CE) Uimh. 258/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁾;
- (b) ítimí dé-úsáide a rialaítear le Rialachán (CE) Uimh. 428/2009 ón gComhairle ⁽²⁾; agus
- (c) earraí a rialaítear i gcomhréir le Comhsheasamh 2008/944/CBES ón gComhairle ⁽³⁾.

▼B

2. Paragraph 1 shall not apply to exports to those territories of Member States which are both listed in Annex IV and are not part of the customs territory of the Community, provided that the goods are used by an authority in charge of law enforcement in both the country or territory of destination and the metropolitan part of the Member State to which that territory belongs. Customs or other relevant authorities shall have the right to verify whether this condition is met and may decide that, pending such verification, the export shall not take place.

⁽¹⁾ Rialachán (AE) Uimh. 258/2012 Ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Márta 2012 lena gcuirtear Airteagal 10 de Phrótocal na Náisiún Aontaithe i gcoinne monarú agus gáinneáil aindleathach arm tine, a bpáirteanna agus a gcomhpháirteanna agus armlóin, lena bhforlíontar Coinbhinsiún na Náisiún Aontaithe in aghaidh coireachta eagraithe trasnáisiúnta (Prótocal Arm Tine na Náisiún Aontaithe) chun feidhme, agus lena mbunaítear bearta i ndáil le húdarú onnmhairithe, le hallmhairithe agus le hidirthurais le haghaidh arm tine, a bpáirteanna agus a gcomhpháirteanna agus armlóin IO L 94, 30.3.2012, lch. 1).

⁽²⁾ Rialachán (CE) Uimh. 428/2009 ón gComhairle an 5 Bealtaine 2009 lena ndéantar córas Comhphobail a chur ar bun chun rialú a dhéanamh ar onnmhairiú, ar aistriú agus ar bhróicéireacht ítimí dé-úsáide agus ar iad a bheith ar idirthuras (IO L 134, 29.5.2009, lch. 1).

⁽³⁾ Comhsheasamh 2008/944/CBES ón gComhairle an 8 Nollaig 2008 lena sainmhínítear comhrialacha lena rialáiltear rialú onnmhairithe teicneolaíochta míleata agus trealaimh mhíleata (IO L 335, 13.12.2008, lch. 99).

▼B

3. Paragraph 1 shall not apply to exports to third countries, provided that the goods are used by military or civil personnel of a Member State, if such personnel is taking part in an EU or UN peace keeping or crisis management operation in the third country concerned or in an operation based on agreements between Member States and third countries in the field of defence. Customs and other relevant authorities shall have the right to verify whether this condition is met. Pending such verification, the export shall not take place.

*Article 6***Criteria for granting export authorisations****▼M11**

1. Déanfaidh na húdaráis inniúla na cinntí maidir le hiarratais ar údaruithe i leith earraí a liostaítear in Iarscríbhinn III, á chur san áireamh dóibh na breithnithe ábhartha go léir, lena n-áirítear cibé a ndearna Ballstát eile le trí bliana anuas iarratas maidir le honnmhaire atá go bunúsach comhionann leis a dhíbhe agus cuirfidh siad san áireamh freisin breithnithe maidir leis an úsáid deiridh atá beartaithe agus an baol go n-atreorófar an t-earra.

▼B

2. The competent authority shall not grant any authorisation when there are reasonable grounds to believe that goods listed in Annex III might be used for torture or other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment, including judicial corporal punishment, by a law enforcement authority or any natural or legal person in a third country.

The competent authority shall take into account:

- available international court judgements,
- findings of the competent bodies of the UN, the Council of Europe and the EU, and reports of the Council of Europe's European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment and Punishment and of the UN Special Rapporteur on Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

Other relevant information, including available national court judgements, reports or other information prepared by civil society organisations and information on restrictions on exports of goods listed in Annexes II and III applied by the country of destination, may be taken into account.

▼M11

3. Beidh feidhm ag na rialacha seo a leanas maidir le fíorú na húsáide deiridh atá beartaithe agus an bhaol atreoraithe:

3.1. Má dhéanann monaróir earraí a liostaítear i bpointe 3.2 nó i bpointe 3.3 d'Iarscríbhinn III údarú a iarraidh chun na hearraí sin a onnmhairiú chuig dáileoir, déanfaidh an t-údarás inniúil measúnú ar na socruithe conarthacha a bheidh déanta ag an monaróir agus ag an dáileoir agus ar na bearta atá á ndéanamh acu chun a áirithiú

▼M11

nach n-úsáidfeair na táirgí sin ná, más infheidhme, na táirgí ina gcorprófar iad le haghaidh céastóireachta nó le haghaidh íde nó pionós eile atá cruálach, mídhaonna nó táireach.

3.2. Má iarrtar údarú chun earraí a liostaítear i bpointe 3.2 nó i bpointe 3.3 d'Iarscríbhinn III a onnmhairiú chuig úsáideoir deiridh, féadfaidh an t-údarás inniúil, nuair a bheidh an baol atreoraithe á mheas aige, na socruithe conarthacha is infheidhme agus an ráiteas maidir le húsáid deiridh arna shíniú ag an úsáideoir deiridh, má tá ráiteas den sórt sin tugtha, a chur san áireamh. Mura mbeidh aon ráiteas maidir le húsáid deiridh tugtha, is faoin onnmhaireoir a bheidh sé a léiriú cé hé an t-úsáideoir deiridh agus cén úsáid a bhainfeair as na hearraí. Má mhainníonn an t-onnmhaireoir dóthain faisnéise maidir leis an úsáideoir deiridh agus maidir leis an úsáid deiridh a thabhairt, measfar go bhfuil forais réasúnta ag an údarás inniúil a chreidiúint go bhféadfadh sé go n-úsáidfí na hearraí le haghaidh céastóireachta nó le haghaidh íde nó pionós atá cruálach, mídhaonna nó táireach.

4. Sa bhreis ar na critéir a leagtar amach i mír 1, déanfaidh an t-údarás inniúil, le linn dó iarratas ar údarú foriomlán a mheasúnú, a bhreithniú cibé an bhfuil bealaí agus nósanna imeachta atá cionmhar agus leormhaith á gcur i bhfeidhm ag an onnmhaireoir chun a áirithiú go bhfuil forálacha agus cuspóirí an Rialacháin seo, mar aon le téarmaí agus coinníollacha an údaraithe, á gcomhlíonadh.

*Airteagal 6a***Idirthuras a thoirmeasc**

Duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht, lena n-áirítear comhpháirtíocht, bíodh cónaí orthu nó bidís bunaithe i mBallstát nó ná bíodh, toirmiscefeair iad ó idirthuras earraí a liostaítear in Iarscríbhinn III a dhéanamh más rud é go bhfuil a fhios aige go bhfuil aon chuid de sheoladh na n-earraí sin beartaithe lena húsáid le haghaidh céastóireachta nó le haghaidh íde nó pionós eile atá cruálach, mídhaonna nó táireach i dtríú tír.

▼B*Article 7***National measures**

1. Notwithstanding the provisions in Articles 5 and 6, a Member State may adopt or maintain a prohibition on the export and import of leg irons, gang chains and portable electric shock devices.

2. A Member State may impose an authorisation requirement on the export of handcuffs which have an overall dimension including chains, measured from the outer edge of one cuff to the outer edge of the other cuff, exceeding 240 mm when locked. The Member State concerned shall apply Chapter III and IV to such handcuffs.

3. Member States shall notify the Commission of any measures adopted pursuant to paragraphs 1 and 2. Existing measures shall be notified by 30 July 2006. Subsequent measures shall be notified before they enter into force.

▼ **M11***Airteagal 7a***Ceanglas maidir le húdarú i gcomhair seirbhísí áirithe**

1. Ceanglófar údarú a fháil le haghaidh aon soláthar, ag soláthróir cúnamh teicniúil nó ag bróicéir, faoi seach, d'aon cheann de na seirbhísí seo a leanas a dhéantar d'aon duine, eintiteas nó comhlacht i dtríú tír, bíodh sin ar chomaoin nó gan a bheith ar chomaoin:

- (a) cúnamh teicniúil a bhaineann le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn III, gan beann ar áit tionscnaimh na n-earraí sin; agus
- (b) seirbhísí bróicéireachta a bhaineann le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn III, gan beann ar áit tionscnaimh earraí den sórt sin.

2. Nuair a bheidh cinneadh á dhéanamh maidir le hiarratais ar údarú chun seirbhísí bróicéireachta a sholáthar i dtaca le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn III, beidh feidhm *mutatis mutandis* ag Airteagal 6.

Nuair a bheidh cinneadh á dhéanamh maidir le hiarratais ar údarú chun cúnamh teicniúil a sholáthar i dtaca le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn III, déanfar na critéir a leagtar amach in Airteagal 6 a chur san áireamh chun a mheasúnú:

- (a) cibé an mbeadh an cúnamh teicniúil sin á sholáthar do dhuine, eintiteas nó comhlacht a bhféadfadh sé go mbainfeadh sé úsáid as na hearraí lena mbaineann an cúnamh teicniúil ar mhaithe le céastóireacht nó le híde nó pionós eile atá cruálach, mídhaoonna nó táireach; agus
- (b) cibé an mbeadh an cúnamh teicniúil sin á úsáid chun earraí a liostaítear in Iarscríbhinn III a dheisiú, a fhorbairt, a mhonarú, a thástáil, a chothabháil nó a chóimeáil do dhuine, eintiteas nó comhlacht a d'fhéadfadh úsáid as bhaint as na hearraí dá mbaineann an cúnamh teicniúil ar mhaithe le céastóireacht nó le híde nó pionós eile atá cruálach, mídhaoonna nó táireach, nó cibé an mbeadh an cúnamh teicniúil sin á sholáthar do dhuine, eintiteas nó comhlacht den sórt sin chun na críche sin.

3. Ní bheidh feidhm ag mír 1 maidir le cúnamh teicniúil a sholáthar, más rud é

- (a) go bhfuil an cúnamh teicniúil á sholáthar ag údarás um fhorfheidhmiú an dlí i mBallstát nó ag pearsanra míleata nó sibhialta Ballstáit mar a dtugtar tuairisc orthu sa chéad abairt d'Airteagal 5(3);
- (b) gurb é atá sa chúnamh teicniúil ná faisnéis atá san fhearann poiblí a sholáthar; nó
- (c) gurb é an cúnamh teicniúil an t-íosmhéid is gá chun na hearraí sin a liostaítear in Iarscríbhinn III a shuiteáil, a oibriú, a chothabháil nó a dheisiú agus go bhfuil onnmhairiú na n-earraí sin údaraithe ag údarás inniúil i gcomhréir leis an Rialachán seo.

4. In ainneoin mhír 1, féadfaidh Ballstát toirmeasc ar sholáthar seirbhísí bróicéireachta a bhaineann le geimhle cos, le cuibhrigh dhaoráin agus le gléasanna turrainge leictirí iniompartha a choinneáil. I gcás ina gcoinníonn Ballstát toirmeasc den sórt sin, déanfaidh sé fógra i dtaobh na mbearta atá glactha aige a thabhairt don Choimisiún faoin 17 Feabhra 2017 agus cuirfidh sé in iúl don Choimisiún, má dhéantar na bearta sin a leasú nó a aisghairm.

▼ **M11**

CAIBIDIL IIIa

Earraí a d'fhéadfaí a úsáid le haghaidh phionós an bháis*Airteagal 7b***An ceanglas maidir le húdarú onnmhairiúcháin**

1. I gcás aon onnmhairiú earraí a liostaítear in Iarscríbhinn IIIa, beidh údarú ag teastáil ina leith, gan beann ar áit tionscnaimh na n-earraí sin. Ní bheidh aon údarú ag teastáil áfach i gcás earraí nach ndéantar ach iad a chur trí chríoch chustaim an Aontais, eadhon na hearraí sin nach bhfuil cóireáil nó úsáid atá formheasta ó thaobh custaim de sannta dóibh seachas an nós imeachta idirthurais sheachtraigh faoi Airteagal 226 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013, lena n-áirítear stóráil earraí nach as an Aontas dóibh i saorchrios.

Is é amháin a bheidh in Iarscríbhinn IIIa, earraí a d'fhéadfaí a úsáid le haghaidh phionós an bháis agus atá formheasta nó in úsáid go hiarbhir do phionós an bháis ag tríú tír amháin nó níos mó nach bhfuil deireadh curtha acu le pionós an bháis. Ní bheidh na hearraí seo a leanas inti:

- (a) airm thine a rialaítear le Rialachán (CE) Uimh. 258/2012;
- (b) ítimí dé-úsáide a rialaítear le Rialachán (CE) Uimh. 428/2009 agus
- (c) earraí a rialaítear i gcomhréir le Comhsheasamh 2008/944/CBES.

2. I gcás ina gceanglaítear go bhfuil gá le húdarú onnmhairiúcháin de bhun an Rialacháin seo chun táirgí íocshláinte onnmhairiú agus go bhfuil an t-onnmhairiú freisin faoi réir ceanglais údarúcháin i gcomhréir le coinbhinsiúin idirnáisiúnta lena rialaítear drugaí támhshuanacha agus substaintí siceatrópacha, amhail Coibhinsiún 1971 maidir le Substaintí Siceatrópacha, féadfaidh na Ballstáit nós imeachta aonair a úsáid chun na hoibleagáidí a fhorchuirtear orthu leis an Rialachán seo agus leis an gcoinbhinsiún ábhartha a chomhlíonadh.

*Airteagal 7c***Critéir maidir le húdaruithe onnmhairiúcháin a dheonú**

1. Déanfaidh na húdaráis inniúla na cinntí maidir le hiarratais ar údaruithe i leith earraí a liostaítear in Iarscríbhinn III, á chur san áireamh dóibh na breithnithe ábhartha go léir, lena n-áirítear cibé a ndearna Ballstát eile le trí bliana anuas iarratas maidir le honnmhaire atá go bunúsach comhionann leis a dhíbhe agus cuirfidh siad san áireamh freisin breithnithe maidir leis an úsáid deiridh atá beartaithe agus an baol go n-atreorófar an t-earra.

2. Ní dhéanfaidh an t-údarás inniúil aon údarú a dheonú má tá forais réasúnta ann a chreidiúint go bhféadfadh sé go n-úsáidfí na hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn IIIa le haghaidh phionós an bháis i dtríú tír.

3. Beidh feidhm ag na rialacha seo a leanas maidir le fíorú na húsáide deiridh atá beartaithe agus an bhaol atreoraithe:

▼ **M11**

- 3.1. Má dhéanann monaróir earraí a liostaítear i roinn 1 d'Iarscríbhinn IIIa údarú a iarraidh chun táirgí den sóirt sin a onnmhairiú chuig dáileoir, déanfaidh an t-údarás inniúil measúnú ar na socruithe conarthacha a bheidh déanta ag an monaróir agus an dáileoir agus ar na bearta atá siad a dhéanamh chun a áirithiú nach n-úsáidfear na hearraí le haghaidh phionós an bháis.
- 3.2. Má iarrtar údarú chun earraí a liostaítear i roinn 1 d'Iarscríbhinn IIIa a onnmhairiú chuig úsáideoir deiridh, féadfaidh an t-údarás inniúil, nuair a bheidh an baol atreoraithe á mheas aige, na socruithe conarthacha is infheidhme agus an ráiteas maidir le húsáid deiridh arna shíniú ag an úsáideoir deiridh, má tá ráiteas den sórt sin tugtha, a chur san áireamh. Mura mbeidh aon ráiteas maidir le húsáid deiridh tugtha, is faoin onnmhaireoir a bheidh sé a léiriú cé hé an t-úsáideoir deiridh agus cén úsáid a bhainfear as na hearraí. Má mhainníonn an t-onnmhaireoir dóthain faisnéise maidir leis an úsáideoir deiridh agus maidir leis an úsáid deiridh a thabhairt, measfar go bhfuil foras réasúnta ag an údarás inniúil a chreidiúint go bhféadfadh sé go n-úsáidfí na hearraí le haghaidh phionós an bháis.
- 3.3. Féadfaidh an Coimisiún, i gcomhar le húdaráis inniúla na mBallstát, treoirlínte maidir le dea-chleachtas a ghlacadh i dtaobh mheasúnú na húsáide deiridh agus i dtaobh mheastóireacht an chuspóra a bheadh le húsáid an chúnaimh theicniúil.
4. Sa bhreis ar na critéir a leagtar amach i mír 1, déanfaidh an t-údarás inniúil, le linn dóibh iarratas ar údarú foriomlán a mheasúnú, a bhreithniú cibé an bhfuil bealaí agus nósanna imeachta atá cionmhar agus leormhaith á gcur i bhfeidhm ag an onnmhaireoir chun a áirithiú go bhfuil forálacha agus cuspóirí an Rialacháin seo, mar aon le téarmaí agus coinníollacha an údaráithe, á gcomhlíonadh.

*Airteagal 7d***Idirthuras a thoirmeasc**

Duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht, lena n-áirítear compháirtíocht, bíodh cónaí orthu nó bídis bunaithe i mBallstát nó ná bíodh, toirmisfear iad ó idirthuras earraí a liostaítear in Iarscríbhinn IIIa a dhéanamh más rud é go bhfuil a fhios aige go bhfuil aon chuid de sheoladh na n-earraí sin beartaithe lena húsáid le haghaidh phionós an bháis i dtríú tír.

*Airteagal 7e***Ceanglas maidir le húdarú i gcomhair seirbhísí áirithe**

1. Ceanglófar údarú a fháil le haghaidh aon soláthar, ag soláthróir cúnaimh theicniúil nó ag bróicéir, faoi seach, d'aon cheann de na seirbhísí seo a leanas a dhéantar d'aon duine, eintiteas nó comhlacht i dtríú tír, bíodh sin ar chomaoin nó gan a bheith ar chomaoin:
- (a) cúnaimh teicniúil a bhaineann le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn IIIa, gan beann ar áit tionscnaimh na n-earraí sin; agus
- (b) seirbhísí bróicéireachta a bhaineann le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn IIIa, gan beann ar áit tionscnaimh earraí den sórt sin.
2. Nuair a bheidh cinneadh á dhéanamh maidir le hiarratais ar údarú chun seirbhísí bróicéireachta a sholáthar i dtaca le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn IIIa, beidh feidhm *mutatis mutandis* ag Airteagal 7c.

▼M11

Nuair a bheidh cinneadh á dhéanamh maidir le hiarratais ar údarú chun cúnamh teicniúil a sholáthar i dtaca le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn IIIa, déanfar na critéir a leagtar amach in Airteagal 7c a chur san áireamh chun a mheasúnú:

- (a) cibé an mbeadh an cúnamh teicniúil sin á sholáthar do dhuine, eintiteas nó comhlacht a bhféadfadh sé go mbainfeadh sé úsáid as na hearraí lena mbaineann an cúnamh teicniúil ar mhaithe le pionós an bháis; agus
 - (b) cibé an mbeadh an cúnamh teicniúil sin á úsáid chun earraí a liostaítear in Iarscríbhinn IIIa a dheisiú, a fhorbairt, a mhonarú, a thástáil, a chothabháil nó a chóimeáil do dhuine, eintiteas nó comhlacht a d'fhéadfadh úsáid as bhaint as na hearraí dá mbaineann an cúnamh teicniúil ar mhaithe le pionós an bháis, nó cibé an mbeadh an cúnamh teicniúil sin á sholáthar do dhuine, eintiteas nó comhlacht den sórt sin chun na críche sin.
3. Ní bheidh feidhm ag mír 1 maidir le cúnamh teicniúil a sholáthar, más rud é
- (a) gurb é atá sa chúnamh teicniúil ná faisnéis atá san fhearann poiblí a sholáthar; nó
 - (b) gurb é an cúnamh teicniúil an t-íosmhéid is gá chun na hearraí sin a liostaítear in Iarscríbhinn IIIa a shuiteáil, a oibriú, a chothabháil nó a dheisiú agus go bhfuil onnmhairiú na n-earraí sin údaraithe ag údarás inniúil i gcomhréir leis an Rialachán seo.

▼B

CHAPTER IV

*Authorisation procedures***▼M11***Airteagal 8***Cinéalacha údaruithe agus údaráis eisiúna**

1. Leis an Rialachán seo, bunaítear Údarú Ginearálta Onnmhairiúcháin ón Aontas le haghaidh onnmhairí áirithe mar a leagtar amach in Iarscríbhinn IIIb.

Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit ina bhfuil an t-onnmhairioir ina chónaí nó ina bhfuil sé bunaithe toirmeasc a chur ar an onnmhairioir an t-údarú sin a úsáid má tá amhras réasúnta ann i leith chumas an onnmhairioira téarmaí an údaraithe sin a chomhlíonadh nó foráil de chuid na reachtaíochta maidir le rialú ar onnmhairiú a chomhlíonadh.

Malartóidh údaráis inniúla na mBallstát faisnéis faoi na honnmhairioirí uile ar baineadh an ceart díobh an tÚdarú Ginearálta Onnmhairiúcháin a úsáid, ach amháin má chinneann siad nach ndéanfaidh onnmhairioir sonrach iarracht earraí a liostaítear in Iarscríbhinn IIIa a onnmhairiú trí Bhallstát eile. Is córas malartaithe faisnéise, atá slán agus criptithe, a úsáidfear chun na críche sin.

2. Is é údarás inniúil an Bhallstáit ina bhfuil an t-onnmhairioir ina chónaí nó ina bhfuil sé bunaithe a dheonóidh údarú i leith onnmhairí nach onnmhairí dá dtagraítear i mír 1 iad agus a gceanglaítear faoin Rialachán seo údarú a dheonú ina leith, mar a liostaítear in Iarscríbhinn I. Féadfaidh an t-údarú sin a bheith ina údarú aonair nó ina údarú foriomlán má bhaineann sé le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn III nó in Iarscríbhinn IIIa. Údarú aonair a bheidh in údarú i dtaca le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn II.

▼ **M11**

3. Maidir le húdarú le haghaidh idirthuras earraí a liostaítear in Iarscríbhinn II, is é údarás inniúil an Bhallstáit ina bhfuil an duine nádúrtha nó dlítheanach, an t-eintiteas nó an comhlacht a iompraíonn na hearraí laistigh de chríoch chustaim an Aontais ina chónaí nó ina bhfuil sé bunaithe, mar a liostaítear in Iarscríbhinn I, a dheonóidh é. Más rud é nach bhfuil an duine, eintiteas nó comhlacht sin ina chónaí nó bunaithe i mBallstát, is é údarás inniúil an Bhallstáit ina dtarlaíonn tabhairt isteach na n-earraí i gcríoch chustaim an Aontais a dheonóidh an t-údarú. Is údarú aonair a bheidh san údarú sin.

4. Is é údarás inniúil an Bhallstáit ina bhfuil an músaem bunaithe, mar a liostaítear in Iarscríbhinn I, a dheonóidh údarú i leith allmhairí a gceanglaítear faoin Rialachán seo údarú ina leith. Údarú aonair a bheidh in údarú i dtaca le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn II.

5. Is iad seo a leanas na húdaráis a thabharfaidh údarú i ndáil le cúnaimh teicniúil a sholáthar maidir le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn II:

- (a) údarás inniúil an Bhallstáit ina bhfuil an soláthróir cúnaimh theicniúil ina chónaí nó ina bhfuil sé bunaithe, de réir mar a liostaítear in Iarscríbhinn I, nó, mura bhfuil Ballstát den sórt sin ann, údarás inniúil an Bhallstáit a bhfuil an soláthróir cúnaimh theicniúil ina náisiúnach de nó ar faoina dhlí atá an soláthróir sin corpraithe nó comhdhéanta, má tá an cúnaimh le soláthar do mhúsaem i dtríú tír; nó
- (b) údarás inniúil an Bhallstáit ina bhfuil an músaem bunaithe, mar a liostaítear in Iarscríbhinn I, má tá an cúnaimh sin le soláthar do mhúsaem san Aontas.

6. Údarás inniúil an Bhallstáit ina bhfuil an soláthróir cúnaimh theicniúil ina chónaí nó ina bhfuil sé bunaithe, de réir mar a liostaítear in Iarscríbhinn I, nó, mura bhfuil Ballstát den sórt sin ann, údarás inniúil an Bhallstáit a bhfuil an soláthróir cúnaimh theicniúil ina náisiúnach de nó ar faoina dhlí atá an soláthróir sin corpraithe nó comhdhéanta, is é a dhéanfaidh údarú le haghaidh soláthar cúnaimh theicniúil a bhaineann leis na hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn III nó in Iarscríbhinn IIIa a dheonú.

7. Údarás inniúil an Bhallstáit ina bhfuil an bróicéir ina chónaí nó ina bhfuil sé bunaithe, de réir mar a liostaítear in Iarscríbhinn I, nó, mura bhfuil Ballstát den sórt sin ann, údarás inniúil an Bhallstáit a bhfuil an bróicéir ina náisiúnach de nó ar faoina dhlí atá an bróicéir sin corpraithe nó comhdhéanta, is é a dhéanfaidh údarú le haghaidh soláthar seirbhísí bróicéireachta a bhaineann leis na hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn III nó in Iarscríbhinn IIIa a dheonú. Déanfar údarú den sórt sin a dheonú le haghaidh cainníocht shocráithe d'earraí sonracha a bhíonn á ngluaiseacht idir dhá cheann nó níos mó de thríú tíortha. Beidh suíomh na n-earraí sa tríú tír as ar thionscain siad, an úsáideoir deiridh agus suíomh beacht an úsáideora deiridh a shainaithint go soiléir.

8. An fhaisnéis ábhartha uile a theastaíonn i gcomhair a n-iarratas ar údarú onnmhairiúcháin aonair nó foriomlán le haghaidh onnmhairithe nó le haghaidh seirbhísí bróicéireachta, le haghaidh údarú do chúnaimh theicniúil, le haghaidh údarú allmhairiúcháin aonair nó le haghaidh údarú aonair le haghaidh idirthurais, cuirfidh na hiarratasóirí ar fáil i don údarás inniúil.

Maidir le honnmhairithe, gheobhaidh na húdaráis inniúla an fhaisnéis iomlán faoin úsáideoir deiridh, faoin tír is ceann scríbe agus faoi úsáid deiridh na n-earraí.

▼ **M11**

Maidir le seirbhísí bróicéireachta, gheobhaidh na húdaráis inniúla go háirithe mionsonraí faoi shuíomh na n-earraí sa tríú tír as ar thionscain siad, tuairisc shoiléir ar na hearraí agus ar an gcainníocht atá i gceist, na tríú páirtithe atá páirteach san idirbheart, an tríú tír atá mar cheann scríbe, an t-úsáideoir deiridh sa tír sin agus suíomh beacht an úsáideora deiridh.

Féadfaidh deonú údaraithe bheith faoi réir ráiteas úsáide deiridh, más iomchuí.

9. De mhaolú ar mhír 8, i gcás ina mbíonn monaróir nó ionadaí monaróra chun onnmhairiú nó díol nó aistriú a dhéanamh ar earraí atá ar áireamh i bpointe 3.2 nó i bpointe 3.3 d'Iarscríbhinn III nó i roinn 1 d'Iarscríbhinn IIIa chuig dáileoir i dtír, cuirfidh an monaróir faisnéis ar fáil faoi na socruithe agus na bearta a bheidh déanta chun cosc a chur le húsáid na n-earraí atá ar áireamh i bpointe 3.2 nó i bpointe 3.3 d'Iarscríbhinn III le haghaidh céastóireachta nó le haghaidh íde nó pionós eile atá cruálach, mídhonna nó táireach nó chun cosc a chur le húsáid na n-earraí atá ar áireamh i roinn 1 d'Iarscríbhinn IIIa le haghaidh phionós an bháis, faoin tír is ceann scríbe agus, má tá sí ar fáil, faisnéis faoin úsáid deiridh agus faoi úsáideoirí deiridh na n-earraí.

10. Arna iarraidh sin ag sásra náisiúnta coisctheach arna bhunú faoi Phrótocal Roghnaigh Choinbhinsiún 1984 in aghaidh Céastóireachta agus in aghaidh Íde nó Pionós Eile atá Cruálach, Mídhonna nó Táireach, féadfaidh na húdaráis inniúla a chinneadh an fhaisnéis a bheidh faighte acu ó iarratasóir faoin tír is ceann scríbe, faoin gcoinsíní, faoin úsáid deiridh agus faoi na húsáideoirí deiridh nó, i gcás inarb ábhartha, faoin dáileoir, mar aon le faisnéis faoi na socruithe agus na bearta dá dtagraítear i mír 8, a chur ar fáil don sásra náisiúnta coisctheach a iarrann an fhaisnéis sin. Tabharfaidh na húdaráis inniúla éisteacht don iarratasóir sula gcuirfidh siad an fhaisnéis sin ar fáil agus féadfaidh siad srianta a chur ar an úsáid a fhéadfar a bhaint as an bhfaisnéis. Déanfaidh na húdaráis inniúla a gcuid cinntí i gcomhréir leis na dlíthe náisiúnta agus leis an gcleachtas náisiúnta.

11. Próiseálfaidh na Ballstáit iarrataí ar údaruithe aonair nó foriomlána laistigh de thréimhse ama a bheidh le socrú faoin dlí náisiúnta nó faoin gcleachtas náisiúnta.

*Airteagal 9***Údaruithe**

1. Déanfar údaruithe le haghaidh onnmhairiú, allmhairiú nó idirthuras a eisiúint i bhfoirm a bheidh ar aon dul leis an múnla a leagtar amach in Iarscríbhinn V. Déanfar údaruithe maidir le seirbhísí bróicéireachta a eisiúint i bhfoirm a bheidh ar aon dul leis an múnla a leagtar amach in Iarscríbhinn VI. Déanfar údaruithe maidir le cúnamh teicniúil a eisiúint i bhfoirm a bheidh ar aon dul leis an múnla a leagtar amach in Iarscríbhinn VII. Beidh na húdaruithe sin bailí ar fud an Aontais. Mairfidh an tréimhse bhailíochta a bheidh ag údarú ó thrí mhí go dtí dhá mhí dhéag agus féadfar í a fhadú suas le 12 mhí. Mairfidh an tréimhse bhailíochta a bheidh ag údarú foriomlán ó bhliain amháin go dtí trí bliana agus féadfar í a fhadú suas le dhá bhliain.

2. Údarú le haghaidh onnmhairiú a dheonaítear i gcomhréir le hAirteagal 6 nó le hAirteagal 7c, tuigtear leis gurb údarú é don onnmhairioir cúnamh teicniúil a sholáthar don úsáideoir deiridh a mhéad go bhfuil an cúnamh sin riachtanach le haghaidh suiteáil, oibriú, cothabháil nó deisiú na n-earraí sin a bhfuil údarú tugtha dá n-onnmhairiú.

▼M11

3. Féadfar na húdaruithe a eisiúint go leictreonach. Déanfar na nósanna imeachta sonracha a bhunú ar bhonn náisiúnta. Ballstáit a bhainfidh leas as an rogha seo, cuirfidh siad an Coimisiún ar an eolas.
4. Údaruithe le haghaidh onnmhairiú, allmhairiú, idirthurais, soláthar cúnaimh theicniúil nó soláthar seirbhísí bróicéireachta, beidh siad faoi réir aon cheanglas agus coinníollacha a measann an t-údarás inniúil iad a bheith iomchuí.
5. Féadfaidh na húdaráis inniúla, ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an Rialachán seo, diúltú údarú a dheonú agus féadfaidh siad údarú atá deonaithe cheana acu a chur ar neamhní, a fhionraí, a mhodhnú nó a chúlghairm.

▼B*Article 10***Customs formalities**

1. When completing customs formalities, the exporter or importer shall submit the duly completed form set out in Annex V as proof that the necessary authorisation for the export or import concerned has been obtained. If the document is not filled out in an official language of the Member State where the customs formalities are being completed, the exporter or importer may be required to provide a translation into such official language.

▼M11

2. Má dhéantar dearbhú custaim i dtaca le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn II, in Iarscríbhinn III nó in Iarscríbhinn IIIa agus go ndeimhnítear nach bhfuil aon údarú deonaithe de bhun an Rialacháin seo don onnmhairiú nó allmhairiú beartaithe, déanfaidh na húdaráis chustaim na hearraí atá dearbhaithe a choinneáil agus cuirfidh siad an t-onnmhaireoir nó an t-allmhaireoir ar an eolas mar gheall an bhféidearthacht atá ann iarratas ar údarú a dhéanamh de bhun an Rialacháin seo. Mura ndéantar aon iarratas ar údarú laistigh de shé mhí i ndiaidh thráth na coinneála, nó má dhéanann an t-údarás inniúil iarratas den sórt sin a dhíbhe, déanfaidh na húdaráis inniúla na hearraí a bheidh coinnithe a dhiúscairt i gcomhréir leis an dlí náisiúnta is infheidhme.

*Airteagal 11***Ceanglas maidir le fógra a thabhairt agus maidir le comhairliúchán**

1. Tabharfaidh Ballstát fógra do na Ballstáit eile agus don Choimisiún más rud é go nglacann a chuid údarás inniúil, de réir mar a liostaítear in Iarscríbhinn I, cinneadh lena ndéantar iarratas ar údarú faoin Rialachán seo a dhíbhe nó má dhéanann siad údarú a bhí deonaithe acu a chur ar neamhní. Déanfar fógra den sórt sin a thabhairt tráth nach déanaí ná 30 lá i ndiaidh dháta an chinnidh nó an neamhnithe.
2. Rachaidh an t-údarás inniúil, trí bhealaí taidhleoireachta i gcás inar gá sin nó i gcás inarb iomchuí, i mbun comhairliúcháin leis an údarás nó leis na húdaráis a rinne, sna trí bliana roimhe sin, iarratas ar údarú d'onnmhairiú, d'idirthuras, do sholáthar cúnaimh theicniúil do dhuine, d'eintiteas nó do chomhlacht i dtríú tír nó do sholáthar seirbhísí bróicéireachta a dhíbhe faoin Rialachán seo más rud é go bhfaigheann sé iarratas i dtaca le honnmhairiú, le hidirthuras, le soláthar cúnaimh theicniúil do dhuine, d'eintiteas nó do chomhlacht i dtríú tír nó i dtaca le soláthar seirbhísí bróicéireachta lena mbaineann go bunúsach idirbheart combhionann leis an idirbheart dá dtagraítear san iarratas sin a rinneadh níos túisce agus go measann an t-údarás inniúil sin gur cheart, mar sin féin, an t-údarú a dheonú.

▼M11

3. Más rud é, tar éis na gcomhairliúchán dá dtagraítear i mír 2, go gcinneann an t-údarás inniúil údarú a dheonú, déanfaidh an Ballstát ábhartha na Ballstáit eile agus an Coimisiún a chur ar an eolas láithreach i dtaobh a chinnidh agus míneoidh sé na cúiseanna atá aige lena chinneadh, agus á dhéanamh sin dó cuirfidh sé faisnéis thacaíochta faoina mbráid de réir mar is iomchuí.

4. I gcás ina bhfuil diúltú údarú a dheonú bunaithe ar thoirmeasc náisiúnta i gcomhréir le hAirteagal 7(1) nó le hAirteagal 7a(4), ní cinneadh a bheidh ann lena ndéantar iarratas a dhíbhe de réir bhrí mhír 1 den Airteagal seo.

5. Na fógraí uile a cheanglaítear a dhéanamh faoin Airteagal seo, déanfar iad trí chóras malartaithe faisnéise atá slán agus criptithe.

▼B

CHAPTER V

*General and final provisions***▼M11***Airteagal 12***Na hIarscríbhinní a leasú**

Cumhachtaítear don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 15a, chun Iarscríbhinní I, II, III, IIIa, IIIb, IV, V, VI agus VII a leasú. Na sonraí in Iarscríbhinn I maidir leis na húdarais inniúla de chuid na mBallstát, déanfar iad a leasú ar bhonn faisnéise a chuirfidh na Ballstáit ar fáil.

Más rud é, i gcás leasú ar Iarscríbhinní II, III, IIIa nó IIIb, gur gá sin a dhéanamh ar mhórfhoras práinne, beidh feidhm ag an nós imeachta dá bhforáiltear in Airteagal 15b maidir le gníomhartha tarmligthe arna nglacadh de bhun an Airteagail seo.

*Airteagal 12a***Iarrataí ar earraí a chur le ceann de na liostaí earraí**

1. Féadfaidh gach Ballstát iarraidh chuí-réasúnaithe a chur chuig an gCoimisiún chun earraí atá deartha le haghaidh fhorfheidhmiú an dlí nó a mhargú le haghaidh fhorfheidhmiú an dlí a chur isteach in Iarscríbhinn II, in Iarscríbhinn III nó in Iarscríbhinn IIIa. San iarraidh sin beidh faisnéis maidir leis na nithe seo a leanas:

- (a) dearadh agus saintréithe na n-earraí;
- (b) na críocha uile ar féidir iad a úsáid chucu; agus
- (c) na rialacha idirnáisiúnta nó intíre a shárófaí dá n-úsáidí na hearraí sin le haghaidh fhorfheidhmiú an dlí.

Nuair a bheidh an iarraidh uaidh á dhíriú ag an mBallstát chuig an gCoimisiún, déanfaidh an Ballstát iarrthach an iarraidh sin a chur ar aghaidh freisin chuig na Ballstáit eile freisin.

2. Féadfaidh an Coimisiún, laistigh de thrí mhí tar éis an iarraidh a fháil, a iarraidh ar an mBallstát iarrthach faisnéis bhreise a sholáthar, má mheasann sé nach bhfuil aghaidh tugtha san iarraidh ar cheann amháin nó níos mó de na pointí ábhartha nó go dteastaíonn faisnéis bhreise faoi cheann amháin nó níos mó de na pointí ábhartha. Cuirfidh sé in iúl cad iad na pointí ar gá faisnéis bhreise a chur ar fáil fúthu. Cuirfidh an

▼M11

Coimisiún a chuid ceisteanna ar aghaidh chuig na Ballstáit eile. Féadfáidh na Ballstáit eile tuilleadh faisnéise a sholáthar don Choimisiún ar mhaithe le measúnú a dhéanamh ar an iarraidh.

3. Má mheasann sé nach gá faisnéis bhreise a iarraidh nó, i gcás inarb infheidhme, ar fháil na faisnéise breise a d'iarr sé amhlaidh, tosóidh an Coimisiún laistigh d'fhiche seachtaine tar éis an iarraidh nó an fhaisnéis bhreise faoi seach a fháil ar an nós imeachta chun an leasú a iarradh a ghlacadh nó cuirfidh sé in iúl do na Ballstáit iarrthacha cad iad na cúiseanna atá aige gan an méid sin a dhéanamh.

▼B*Article 13***Exchange of information between Member States' authorities and the Commission**

1. Without prejudice to Article 11, the Commission and the Member States shall, upon request, inform each other of the measures taken under this Regulation and supply each other with any relevant information at their disposal in connection with this Regulation, in particular information on authorisations granted and refused.

2. Relevant information on authorisations granted and refused shall comprise at least the type of decision, the grounds for the decision or a summary thereof, the names of the consignees and, if they are not the same, of the end-users as well as the goods concerned.

3. Member States, if possible in cooperation with the Commission, shall make a public, annual activity report, providing information on the number of applications received, on the goods and countries concerned by these applications, and on the decisions they have taken on these applications. This report shall not include information the disclosure of which a Member State considers to be contrary to the essential interests of its security.

▼M11

3a. Ullmhóidh an Coimisiún tuarascáil bhliantúil arb éard a bheidh inti na tuarascálacha bliantúla maidir le gníomhaíochtaí dá dtagraítear i mír 3. Cuirfear an tuarascáil bhliantúil sin ar fáil go poiblí.

▼B

4. Except for the supply of information mentioned in paragraph 2 to the authorities of the other Member State and to the Commission, this Article shall be without prejudice to applicable national rules concerning confidentiality and professional secrecy.

5. The refusal to grant an authorisation, if it is based on a national prohibition adopted in accordance with Article 7(1), shall not constitute an authorisation refused within the meaning of paragraphs 1, 2 and 3 of this Article.

▼ **M11***Airteagal 13a***Sonraí pearsanta a phróiseáil**

Próiseálfar agus malartófar sonraí pearsanta i gcomhréir leis na rialacha a leagtar síos i dTreoir 95/46/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁾ agus i Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽²⁾.

▼ **B***Article 14***Use of information**

Without prejudice to Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2001 regarding public access to European Parliament, Council and Commission documents ⁽³⁾ and national legislation on public access to documents, information received pursuant to this Regulation shall be used only for the purpose for which it was requested.

▼ **M8**▼ **M11***Airteagal 15a***An tarmligean a fheidhmiú**

1. Is faoi réir na gcoinníollacha leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.

2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 12 a thabhairt don Choimisiún go ceann tréimhse cúig bliana amhail ón 16 Nollaig 2016. Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná naoi mí roimh dheireadh na tréimhse cúig bliana, tuarascáil a tharraingt suas maidir le tarmligean na cumhachta. Déanfar tarmligean na cumhachta a fhadú go hintuigthe go ceann tréimhsí comhfhaid, mura rud é go gcuireann Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle in aghaidh an fhadaithe sin tráth nach déanaí ná trí mhí roimh dheireadh gach tréimhse.

3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na cumhachta dá dtagraítear in Airteagal 12 a chúlghairm aon tráth. Déanfaidh cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh deireadh a chur le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana.

4. Sula ndéanfaidh sé gníomh tarmligthe a ghlacadh, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin le saineolaithe arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Treoir 95/46/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Deireadh Fómhair 1995 maidir le daoine aonair a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin (IO L 281, 23.11.1995, lch. 31).

⁽²⁾ Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2000 maidir le cosaint daoine aonair i ndáil le sonraí pearsanta a bheith á bpróiseáil ag institiúidí agus comhlachtaí an Chomhphobail agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin (IO L 8, 12.1.2001, lch. 1).

⁽³⁾ OJ L 145, 31.5.2001, p. 43.

⁽⁴⁾ IO L 123, 12.5.2016, lch. 1.

▼ **M11**

5. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi.

6. Ní thiofadh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagal 12 i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa nó an gComhairle laistigh de thréimhse dhá mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad aon agóid. Cuirfear síneadh dhá mhí leis an tréimhse sin ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

*Airteagal 15b***Nós imeachta práinne**

1. Tiocfaidh gníomhartha tarmligthe a ghlactar faoin Airteagal seo i bhfeidhm gan mhoill agus beidh feidhm acu ar choinníoll nach léirítear aon agóid i gcomhréir le mír 2. Déanfar na cúiseanna le húsáid a bhaint as an nós imeachta práinne a lua san fhógra faoi ghníomhartha tarmligthe a thugtar do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle.

2. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle agóid a dhéanamh i gcoinne gníomh tarmligthe i gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 15a(6). Sa chás sin, déanfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe a aisghairm láithreach tar éis do Pharlaimint na hEorpa nó don Chomhairle fógra a thabhairt maidir leis an gcinneadh chun agóid a dhéanamh.

*Airteagal 15c***An Grúpa Comhordaithe um Fhrith-Chéastóireacht**

1. Bunófar Grúpa Comhordaithe um Fhrith-Chéastóireacht agus beidh ionadaí ón gCoimisiún ina chathaoirleach air. Déanfaidh gach Ballstát ionadaí don Ghrúpa seo a cheapadh.

2. Scrúdóidh an Grúpa Comhordaithe aon cheisteanna a bhaineann le cur i bhfeidhm an Rialacháin seo, lena n-áirítear, agus gan teorannú, malartú faisnéise maidir le cleachtais riaracháin agus aon cheisteanna eile a fhéadfaidh an Cathaoirleach nó ionadaí Ballstáit a ardú.

3. Féadfaidh an Grúpa Comhordaithe um Fhrith-Chéastóireacht, cibé uair a mheasann sé gur gá sin, dul i gcomhairle le honnmhaireoirí, le bróicéirí, le soláthróirí cúnaimh theicniúil agus le geallsealbhoirí ábhartha eile lena mbaineann an Rialachán seo.

4. Déanfaidh an Coimisiún tuarascáil bhliantúil a thíolacadh i scríbhinn do Pharlaimint na hEorpa maidir le gníomhaíochtaí, scrúduithe agus comhairliúcháin an Ghrúpa Comhordaithe um Fhrith-Chéastóireacht.

Déanfar an tuarascáil bhliantúil a tharraingt suas agus aird chuí á thabhairt ar a riachtanaí atá sé gan an bonn a bhaint de na leasanna tráchtála atá ag daoine nádúrtha nó dlítheanacha. Is i modh rúin a bheidh na pléití sa ghrúpa.

▼ M11*Airteagal 15d***Athbhreithniú**

1. Faoi 31 Iúil 2020, agus gach cúig bliana ina dhiaidh sin, déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú ar chur chun feidhme an Rialacháin seo agus cuirfidh sé tuarascáil chuimsitheach um chur chun feidhme agus um measúnú tionchair faoi bhráid Parlaimint na hEorpa agus na Comhairle, agus féadfaidh sé go mbeidh tograí san áireamh sa tuarascáil i ndáil leis an Rialachán seo a leasú. San athbhreithniú sin, déanfar measúnú ar a riachtanaí atá sé na gníomhaíochtaí a dhéanann náisiúnaigh AE ar an gcoigríoch a chur san áireamh. Tabharfaidh Ballstáit an fhaisnéis uile is iomchuí don Choimisiún chun an tuarascáil a ullmhú.

2. I ranna speisialta den tuarascáil, déileálfar leis na nithe seo a leanas:

- (a) an Grúpa Comhordaithe um Fhrith-Chéastóireacht agus a chuid gníomhaíochtaí. Déanfar an tuarascáil a tharraingt suas agus aird chuí á tabhairt ar a riachtanaí atá sé gan an bonn a bhaint de na leasanna tráchtála atá ag daoine nádúrtha nó dlítheanacha. Is i modh rúin a bheidh na pléití sa ghrúpa; agus
- (b) faisnéis faoi na bearta a bheidh glactha ag na Ballstáit de bhun Airteagal 17(1) agus a mbeidh fógra ina dtaobh tugtha don Choimisiún de bhun Airteagal 17(2).

▼ M8**▼ B***Article 17***Penalties**

1. Member States shall lay down the rules on penalties applicable to infringements of the provisions of this Regulation and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. The penalties provided for must be effective, proportionate and dissuasive.

2. Member States shall notify the Commission of those rules by 29 August 2006 and shall notify it without delay of any subsequent amendment affecting them.

*Article 18***Territorial scope****▼ M11**

1. Beidh ag an Rialachán seo an raon feidhme críochach céanna agus atá ag na Conarthaí, ach amháin i gcás na chéad fomhíre d'Airteagal 3(1), na chéad fomhíre d'Airteagal 4(1), Airteagail 4a, 5, 6a, 5, 7, 7b agus 7d, Airteagal 8(1) go (4) agus Airteagal 10, a mbeidh feidhm acu sin maidir le:

- críoch chustaim an Aontais,
- críocha Spáinneacha Ceuta agus Melilla,
- críoch Ghearmánach Helgoland.

▼B

2. For the purpose of this Regulation Ceuta, Helgoland and Melilla shall be treated as part of the customs territory of the Community.

Article 19

Entry into force

This Regulation shall enter into force on 30 July 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

▼ M10*ANNEX I***List of authorities referred to in Articles 8 and 11 and address for notifications to the European Commission****A. Authorities of the Member States****BELGIUM**

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
 Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie
 Dienst Vergunningen
 Vooruitgangstraat 50
 B-1210 Brussel
 BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie
 Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale
 Service licences
 Rue du Progrès 50
 B-1210 Bruxelles
 BELGIQUE

Tel. +32 22776713, +32 22775459
 Fax +32 22775063
 E-mail: frieda.coosemans@economie.fgov.be
johan.debontridder@economie.fgov.be

BULGARIA

Министерство на икономиката
 ул. 'Славянска' № 8
 1052 София/Sofia
 БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Ministry of Economy
 8, Slavyanska Str.
 1052 Sofia
 BULGARIA

Tel. +359 29407771
 Fax +359 29880727
 E-mail: exportcontrol@mi.government.bg

CZECH REPUBLIC

Ministerstvo průmyslu a obchodu
 Licenční správa
 Na Františku 32
 110 15 Praha 1
 ČESKÁ REPUBLIKA

Tel. +420 224907638
 Fax +420 224214558
 E-mail: dual@mpo.cz

DENMARK

Annex III, No 2 and 3

Justitsministeriet
 Slotsholmsgade 10
 DK-1216 København K
 DANMARK

Tel. +45 72268400
 Fax +45 33933510
 E-mail: jm@jm.dk

▼ M10*Annex II and Annex III, No 1 and 4*

Erhvervs- og Vækstministeriet
 Erhvervsstyrelsen
 Eksportkontrol
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 København Ø
 DANMARK

Tel. +45 35291000
 Fax +45 35291001
 E-mail: eksportkontrol@erst.dk

GERMANY

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
 Frankfurter Straße 29—35
 D-65760 Eschborn
 DEUTSCHLAND

Tel. +49 6196 908 2217
 Fax +49 6196 908 1800
 E-mail: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

ESTONIA

Strateegilise kauba komisjon
 Islandi väljak 1
 15049 Tallinn
 EESTI/ESTONIA

Tel. +372 6377192
 Fax +372 6377199
 E-mail: stratkom@vm.ee

IRELAND

Licensing Unit
 Department of Jobs, Enterprise and Innovation
 23 Kildare Street
 Dublin 2
 ÉIRE

Tel. +353 16312121
 Fax +353 16312562
 E-mail: exportcontrol@djei.ie

GREECE

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων
 Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
 Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
 Ερμού και Κορνάρου 1,
 GR-105 63 Αθήνα/Athens
 ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks
 General Directorate for International Economic Policy
 Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments
 Ermou and Kornarou 1,
 GR-105 63 Athens
 GREECE

Tel. +30 2103286021-22, +30 2103286051-47
 Fax +30 2103286094
 E-mail: e3a@m nec.gr, e3c@m nec.gr

▼ M10**SPAIN**

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble
Uso

Secretaría de Estado de Comercio
Ministerio de Economía y Competitividad
Paseo de la Castellana 162, planta 7
E-28046 Madrid
ESPAÑA

Tel.: +34 913492587
Fax: +34 913492470
E-mail: sgdefensa.sccc@comercio.mineco.es

FRANCE

Ministère des finances et des comptes publics
Direction générale des douanes et droits indirects
Bureau E2
11 Rue des Deux Communes
F-93558 Montreuil Cedex
FRANCE

Tel.: +33 1 57 53 43 98
Fax: + 33 1 57 53 48 32
E-mail: dg-e2@douane.finances.gouv.fr

CROATIA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu
Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8
10 000 Zagreb
Republika Hrvatska

Tel. +385 1 6444 625 (626)
Fax + 385 1 6444 601

ITALY

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale
Divisione IV
Viale Boston, 25
00144 Roma
ITALIA

Tel. +39 0659932439
Fax +39 0659647506
E-mail: polcom4@mise.gov.it

CYPRUS

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών
Ανδρέα Αραούζου 6
CY-1421 Λευκωσία
ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

▼ M10

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Service
Import/Export Licensing Unit
6 Andreas Araouzos Street
CY-1421 Nicosia
CYPRUS

Tel. +357 22867100, +357 22867197
Fax +357 22375443
E-mail: pevgeniou@mcit.gov.cy

LATVIA

Ārlietu ministrija
K. Valdemāra iela 3
LV-1395 Rīga
LATVIJA

Tel. +371 67016426
Fax +371 67828121
E-mail: mfa.cha@mfa.gov.lv

LITHUANIA

Annex II and Annex III, Nos 1, 2, 3 and 5:

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos
Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius
Saltoniškių g. 19
LT-08105 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Tel.: +370 82719767
Fax: +370 52719976
E-mail: leidimai.pd@policija.lt

Annex III, No 4

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba prie Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos
ministerijos
Žirmūnų g. 139 A,
LT-09120 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Tel.: +370 852639264
Fax: +370 852639265
E-mail: vvkt@vvkt.lt

LUXEMBOURG

Ministère de l'Economie
Office des Licences
19-21, boulevard Royal
L-2449 Luxembourg
BP 113/L-2011 Luxembourg
Luxembourg

Tel.: +352 22 61 62
Fax: +352 46 61 38
E-mail: office.licences@eco.etat.lu

HUNGARY

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Németvölgyi út 37-39
H-1124 Budapest
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Tel. +36 14585599
Fax +36 14585885
E-mail: armstrade@mkeh.gov.hu

▼ M10**MALTA**

Dipartiment tal-Kummerċ
Servizzi ta' Kummerċ
Lascaris
Valletta VLT2000
MALTA

Commerce Department
Trade Services
Lascaris
Valletta VLT2000
MALTA

Tel. +356 21242270
Fax +356 25690286

NETHERLANDS

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek
Bezuidenhoutseweg 67
Postbus 20061
2500 EB Den Haag
NEDERLAND

Tel. +31 703485954, +31 703484652

AUSTRIA

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft
Abteilung 'Außenwirtschaftskontrolle' C2/9
Stubenring 1
A-1011 Wien
ÖSTERREICH

Tel. +43 1711008341
Fax +43 1711008366
E-mail: post.c29@bmwfw.gv.at

POLAND

Ministerstwo Gospodarki
Departament Handlu i Usług
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA/POLAND

Tel. +48 226935553
Fax +48 226934021
E-mail: SekretariatDHU@mg.gov.pl

PORTUGAL

Ministério das Finanças
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua da Alfândega, n.5, r/c
P-1149-006 Lisboa
PORTUGAL

Tel. +351 218813843
Fax +351 218813986
E-mail: dsl@at.gov.pt

▼ M10**ROMANIA**

Ministerul Economiei, Comerțului și Turismului
Departamentul pentru Comerț Exterior și Relații Internaționale
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei nr. 152
București, sector 1
Cod poștal 010096
ROMÂNIA

Tel. 0040214010552, 0040214010504, 0040214010507
Fax 0040214010568, 0040213150454
E-mail: adrian.berezintu@dce.gov.ro

SLOVENIA

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo
Direktorat za turizem in internacionalizacijo
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Republika Slovenija

Tel. +386 14003521
Fax +386 14003611

SLOVAKIA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Odbor výkonu obchodných opatrení
Mierová 19
827 15 Bratislava
SLOVENSKO

Tel. +421 248542163
Fax +421 243423915
E-mail: lucia.filipkova@economy.gov.sk

FINLAND

Sisäministeriö
Poliisiosasto
PL 26
FI-00023 VALTIONEUVOSTO
FINLAND

Inrikesministeriet
Polisavdelningen
PB 26
FI-00023 STATSRÅDET
SUOMI/FINLAND

Tel. +358 295 480 171
Fax +358 9 160 44635
E-mail: kirjaamo@intermin.fi

SWEDEN

Kommerskollegium
PO Box 6803
SE-113 86 Stockholm
SVERIGE

Tel. +46 86904800
Fax +46 8306759
E-mail: registrator@kommers.se

▼ **M10**

UNITED KINGDOM

Import of goods listed in Annex II:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)
Import Licensing Branch (ILB)

E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

Export of goods listed in Annexes II or III, and supply of technical assistance related to goods listed in Annex II as referred to in Articles 3(1) and (4)(1):

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)
Export Control Organisation
1 Victoria Street
London
SW1H 0ET
UNITED KINGDOM

Tel.: +44 2072154594

Fax: +44 2072152635

E-mail: eco.help@bis.gsi.gov.uk

B. Address for notifications to the European Commission

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIUM

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼ **M9**

ANNEX II

List of goods referred to in Articles 3 and 4*Introductory Note:*

The 'CN codes' in this Annex refer to codes specified in Part Two of Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾.

Where 'ex' precedes the CN code, the goods covered by Regulation (EC) No 1236/2005 constitute only a part of the scope of the CN code and are determined by both the description given in this Annex and the scope of the CN code.

Notes:

- Items 1.3 and 1.4 in Section 1 concerning goods designed for the execution of human beings do not cover medical-technical goods.
- The object of the controls contained in this Annex should not be defeated by the export of any non-controlled goods (including plant) containing one or more controlled components when the controlled component or components are the principal element of the goods and can feasibly be removed or used for other purposes.

NB: In judging whether the controlled component or components are to be considered the principal element, it is necessary to weigh the factors of quantity, value and technological know-how involved and other special circumstances which might establish the controlled component or components as the principal element of the goods being procured.

CN code	Description
	1. Goods designed for the execution of human beings, as follows:
▼ M11	
ex 4421 90 97 ex 8208 90 00	1.1. Crocha, gilitíní agus lanna le haghaidh gilitíní
▼ M9	
ex 8543 70 90 ex 9401 79 00 ex 9401 80 00 ex 9402 10 00	1.2. Electric chairs for the purpose of execution of human beings
ex 9406 00 38 ex 9406 00 80	1.3. Airtight vaults, made of e.g. steel and glass, designed for the purpose of execution of human beings by the administration of a lethal gas or substance
ex 8413 81 00 ex 9018 90 50 ex 9018 90 60 ex 9018 90 84	1.4. Automatic drug injection systems designed for the purpose of execution of human beings by the administration of a lethal chemical substance
	2. Goods which are not suitable for use by law enforcement authorities to restrain human beings, as follows:
ex 8543 70 90	2.1. Electric shock devices which are intended to be worn on the body by a restrained individual, such as belts, sleeves and cuffs, designed for restraining human beings by the administration of electric shocks

⁽¹⁾ OJ L 256, 7.9.1987, p. 1.

▼ M9

CN code	Description
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90	2.2. Thumb-cuffs, finger-cuffs, thumbscrews and finger-screws <i>Note:</i> This item includes both serrated and non-serrated cuffs and screws
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	2.3. Bar fetters, weighted leg restraints and gang chains comprising bar fetters or weighted leg restraints <i>Notes:</i> 1. Bar fetters are shackles or ankle rings fitted with a locking mechanism, linked by a rigid bar which is typically made of metal 2. This item includes bar fetters and weighted leg restraints which are linked to ordinary handcuffs by means of a chain
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	2.4. Cuffs for restraining human beings, designed to be anchored to a wall, floor or ceiling
ex 9401 61 00 ex 9401 69 00 ex 9401 71 00 ex 9401 79 00 ex 9401 80 00 ex 9402 10 00	2.5. Restraint chairs: chairs fitted with shackles or other devices to restrain a human being <i>Note:</i> This item does not prohibit chairs only fitted with straps or belts
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 20 80 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.6. Shackle boards and shackle beds: boards and beds fitted with shackles or other devices to restrain a human being <i>Note:</i> This item does not prohibit boards and beds only fitted with straps or belts
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.7. Cage beds: beds comprising a cage (four sides and a ceiling) or similar structure enclosing a human being within the confines of the bed, the ceiling or one or more of the sides of which are fitted with metal or other bars, and which can only be opened from outside
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.8. Net beds: beds comprising a cage (four sides and a ceiling) or similar structure enclosing a human being within the confines of the bed, the ceiling or one or more sides of which are fitted with nets, and which can only be opened from outside

▼ **M9**

CN code	Description
	3. Portable devices which are not suitable for use by law enforcement authorities for the purpose of riot control or self-protection, as follows:
ex 9304 00 00	3.1. Batons or truncheons made of metal or other material having a shaft with metal spikes
ex 3926 90 97 ex 7326 90 98	3.2. Shields with metal spikes
	4. Whips as follows:
ex 6602 00 00	4.1. Whips comprising multiple lashes or thongs, such as knouts or cats o'nine tails
ex 6602 00 00	4.2. Whips having one or more lashes or thongs fitted with barbs, hooks, spikes, metal wire or similar objects enhancing the impact of the lash or thong

▼ **M9***ANNEX III***List of goods referred to in Article 5***Introductory Note:*

The CN codes in this Annex refer to codes specified in Part Two of Annex I to Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff.

Where 'ex' precedes the CN code, the goods covered by Regulation (EC) No 1236/2005 constitute only a part of the scope of the CN code and are determined by both the description given in this Annex and the scope of the CN code.

Notes:

1. The object of the controls contained in this Annex should not be defeated by the export of any non-controlled goods (including plant) containing one or more controlled components when the controlled component or components are the principal element of the goods and can feasibly be removed or used for other purposes.

NB: In judging whether the controlled component or components are to be considered the principal element, it is necessary to weigh the factors of quantity, value and technological know-how involved and other special circumstances which might establish the controlled component or components as the principal element of the goods being procured.

2. In some instances chemicals are listed by name and CAS number. The list applies to chemicals of the same structural formula (including hydrates) regardless of name or CAS number. CAS numbers are shown to assist in identifying a particular chemical or mixture, irrespective of nomenclature. CAS numbers cannot be used as unique identifiers because some forms of the listed chemical have different CAS numbers, and mixtures containing a listed chemical may also have different CAS numbers.

CN code	Description
	1. Goods designed for restraining human beings, as follows:
ex 7326 90 98	1.1. Shackles and gang chains
ex 7616 99 90	<i>Notes:</i>
ex 8301 50 00	1. Shackles are restraints consisting of two cuffs or rings fitted with a locking mechanism, with a connecting chain or bar
ex 3926 90 97	
ex 4203 30 00	2. This item does not control the leg restraints and gang chains prohibited by item 2.3 of Annex II
ex 4203 40 00	
ex 4205 00 90	3. This item does not control 'ordinary handcuffs'. Ordinary handcuffs are handcuffs which meet all the following conditions:
ex 6217 10 00	
ex 6307 90 98	— their overall dimension including chain, measured from the outer edge of one cuff to the outer edge of the other cuff, is between 150 and 280 mm when both cuffs are locked;

▼M9

CN code	Description
<p>ex 7326 90 98</p> <p>ex 7616 99 90</p> <p>ex 8301 50 00</p> <p>ex 3926 90 97</p> <p>ex 4203 30 00</p> <p>ex 4203 40 00</p> <p>ex 4205 00 90</p> <p>ex 6217 10 00</p> <p>ex 6307 90 98</p>	<p>— the inside circumference of each cuff is a maximum of 165 mm when the ratchet is engaged at the last notch entering the locking mechanism;</p> <p>— the inside circumference of each cuff is a minimum of 200 mm when the ratchet is engaged at the first notch entering the locking mechanism; and</p> <p>— the cuffs have not been modified to cause physical pain or suffering.</p> <p>1.2. Individual cuffs or rings fitted with a locking mechanism, having an inside circumference exceeding 165 mm when the ratchet is engaged at the last notch entering the locking mechanism</p> <p><i>Note:</i></p> <p>This item includes neck restraints and other individual cuffs or rings fitted with a locking mechanism, which are linked to ordinary handcuffs by means of a chain</p>
<p>ex 6505 00 10</p> <p>ex 6505 00 90</p> <p>ex 6506 91 00</p> <p>ex 6506 99 10</p> <p>ex 6506 99 90</p>	<p>1.3. Spit hoods: hoods, including hoods made of netting, comprising a cover of the mouth which prevents spitting</p> <p><i>Note:</i></p> <p>This item includes spit hoods which are linked to ordinary handcuffs by means of a chain</p>
	<p>2. Weapons and devices designed for the purpose of riot control or self-protection, as follows:</p>
<p>ex 8543 70 90</p> <p>ex 9304 00 00</p>	<p>2.1. Portable electric discharge weapons that can target only one individual each time an electric shock is administered, including but not limited to electric shock batons, electric shock shields, stun guns and electric shock dart guns</p> <p><i>Notes:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. This item does not control electric shock belts and other devices falling within item 2.1 of Annex II 2. This item does not control individual electronic shock devices when accompanying their user for the user's own personal protection
<p>ex 8543 90 00</p> <p>ex 9305 99 00</p>	<p>2.2. Kits containing all essential components for assembly of portable electric discharge weapons controlled by item 2.1</p> <p><i>Note:</i></p> <p>The following goods are considered to be essential components:</p> <p>— the unit producing an electric shock,</p>

▼ **M9**

CN code	Description
	<ul style="list-style-type: none"> — the switch, whether or not on a remote control, and — the electrodes or, where applicable, the wires through which the electrical shock is to be administered
ex 8543 70 90 ex 9304 00 00	2.3. Fixed or mountable electric discharge weapons that cover a wide area and can target multiple individuals with electrical shocks
	3. Weapons and equipment disseminating incapacitating or irritating chemical substances for the purpose of riot control or self-protection and certain related substances, as follows:
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00 ex 9304 00 00	3.1. Portable weapons and equipment which either administer a dose of an incapacitating or irritating chemical substance that targets one individual or disseminate a dose of such substance affecting a small area, e.g. in the form of a spray fog or cloud, when the chemical substance is administered or disseminated
	<p><i>Notes:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. This item does not control equipment controlled by item ML7(e) of the Common Military List of the European Union ⁽¹⁾ 2. This item does not control individual portable equipment, even if containing a chemical substance, when accompanying their user for the user's own personal protection 3. In addition to relevant chemical substances, such as riot control agents or PAVA, the goods controlled by items 3.3 and 3.4 shall be deemed to be incapacitating or irritating chemical substances
ex 2924 29 98	3.2. Pelargonic acid vanillylamide (PAVA) (CAS RN 2444-46-4)
ex 3301 90 30	3.3. Oleoresin capsicum (OC) (CAS RN 8023-77-6)
ex 2924 29 98 ex 2939 99 00 ex 3301 90 30 ex 3302 10 90 ex 3302 90 10 ex 3302 90 90 ex 3824 90 97	3.4. Mixtures containing at least 0,3 % by weight of PAVA or OC and a solvent (such as ethanol, 1-propanol or hexane), which could be administered as such as incapacitating or irritating agents, in particular in aerosols and in liquid form, or used for manufacturing of incapacitating or irritating agents
	<p><i>Notes:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. This item does not control sauces and preparations therefor, soups or preparations therefor and mixed condiments or seasonings, provided that PAVA or OC is not the only constituent flavour in them 2. This item does not control medicinal products for which a marketing authorisation has been granted in accordance with Union law ⁽²⁾

▼ M9

CN code	Description
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00	<p>3.5. Fixed equipment for the dissemination of incapacitating or irritating chemical substances, which can be attached to a wall or to a ceiling inside a building, comprises a canister of irritating or incapacitating chemical agents and is activated using a remote control system</p> <p><i>Note:</i></p> <p>In addition to relevant chemical substances, such as riot control agents or PAVA, the goods controlled by items 3.3 and 3.4 shall be deemed to be incapacitating or irritating chemical substances</p>
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00 ex 9304 00 00	<p>3.6. Fixed or mountable equipment for the dissemination of incapacitating or irritating chemical agents that covers a wide area and is not designed to be attached to a wall or to a ceiling inside a building</p> <p><i>Notes:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. This item does not control equipment controlled by item ML7(e) of the Common Military List of the European Union 2. This item also controls water cannons 3. In addition to relevant chemical substances, such as riot control agents or PAVA, the goods controlled by items 3.3 and 3.4 shall be deemed to be incapacitating or irritating chemical substances

▼ M11▼ M9

- (¹) Latest version adopted by the Council on 11 March 2013 (OJ C 90, 27.3.2013, p. 1).
- (²) See in particular Regulation (EC) No 726/2004 of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 laying down Community procedures for the authorisation and supervision of medicinal products for human and veterinary use and establishing a European Medicines Agency (OJ L 136, 30.4.2004, p. 1) and Directive 2001/83/EC of the European Parliament and of the Council of 6 November 2001 on the Community code relating to medicinal products for human use (OJ L 311, 28.11.2001, p. 67).

▼ **M11***IARSCRÍBHINN IIIa***EARRAÍ A D'FHÉADFAÍ A ÚSÁID LE HAGHAIDH PHIONÓS AN BHÁIS DÁ DTAGRAÍTEAR IN AIRTEAGAL 7b**

Cód AC	Tuairisc
	1. Táirgí a d'fhéadfaí a úsáid chun daoine a chur chun báis le hinstealladh marfach, mar a leanas:
	1.1. Oibreáin barbatúraite ainéistéiseacha a ghníomhaíonn go gearrthréimhseach agus go meántréimhseach lena n-áirítear, ach nach teorannaítear chuig:
ex 2933 53 90 [(a) go (f)]	(a) aimileabarbátón (CAS RN 57-43-2)
ex 2933 59 95 [(g) agus (h)]	(b) salann sóidiam aimileabarbátóin (CAS RN 64-43-7)
	(c) peantabarbátón (CAS RN 76-74-4)
	(d) salann sóidiam peantabarbátóin (CAS 57-33-0)
	(e) seacabarbátón (CAS RN 76-73-3)
	(f) salann sóidiam seacabarbátóin (CAS RN 309-43-3)
	(g) tiaipeantán (CAS RN 76-75-5)
	(h) salann sóidiam tiaipeanteáin, (CAS RN 71-73-8), dá ngairtear sóidiam tiaipeantóin freisin
ex 3003 90 00	Tabhair faoi deara:
ex 3004 90 00	Rialaítear leis an ítim seo freisin táirgí ina bhfuil ceann de na hoibreáin ainéistéiseacha atá liostaithe faoi oibreáin a ghníomhaíonn go gearrthréimhseach nó go meántréimhseach.
ex 3824 90 96	

▼ **M11***IARSCRÍBHINN IIIb***ÚDARÚ GINEARÁLTA ONNMHAIRIÚCHÁIN AE GEA 1236/2005**

Cuid 1 — Earraí

Cumhdaítear faoin údarú ginearálta onnmhairiúcháin seo na hearraí sin atá liostaithe in aon taifead in Iarscríbhinn IIIa a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 ón gComhairle ⁽¹⁾.

Cumhdaítear faoi freisin soláthar cúnamh theicniúil don úsáideoir deiridh sa mhéid go bhfuil gá le cúnamh den sórt sin chun na hearraí sin a bhfuil a n-onnmhairiú údaraíthe a shuiteáil, a oibriú, a chothabháil nó a dheisiú, má chuireann an t-onnmhairioir cúnamh den sórt sin ar fáil.

Cuid 2 — Cinn Scribe

Níl údarú onnmhairiúcháin faoi Rialachán (CE) Uimh 1236/2005 ag teastáil i leith soláthairtí go tír nó go críoch ar cuid í de chríoch chustaim an Aontais, a n-áirítear inti chun críche an Rialacháin seo Ceuta, Helgoland agus Melilla (Airteagal 18(2)).

Tá an t-údarú ginearálta onnmhairiúcháin seo bailí ar fud an Aontais i gcás onnmhairí chuig na cinn scribe seo a leanas:

Críocha na Danmhairge nach n-áirítear sa chríoch chustaim:

- Oileáin Fharó
- An Ghraonlainn

Críocha na Fraince nach n-áirítear sa chríoch chustaim:

- Polainéis na Fraince,
- Críocha an Deiscirt agus an Antartaigh de chuid na Fraince,
- An Nua-Chaladóin agus a Spleáchríocha,
- Saint Barthélemy,
- San Pierre agus Miquelon,
- Oileáin Wallis agus Futuna

Críocha na hÍsiltíre nach n-áirítear sa chríoch chustaim:

- Arúba,
- Bonaire,
- Cúrasó,
- Saba,
- Sint Eustasius,
- Sint Maarten

Críocha ábhartha na Breataine nach n-áirítear sa chríoch chustaim:

- Angaile,
- Beirmiúda,
- Oileáin Fháclainne,
- Giobráltar,
- Montsarat,
- San Héilin agus a Spleáchríocha,
- Seoirsia Theas agus Oileáin Sandwich Theas,
- Oileáin na dTurcach agus Caicos

⁽¹⁾ Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 ón gComhairle an 27 Meitheamh 2005 maidir le trádáil in earraí áirithe a d'fhéadfai a úsáid le haghaidh pionós an bháis, le haghaidh céastóireachta nó le haghaidh ide nó pionóis eile atá cruálach, mídhonna nó táireach (IO L 200, 30.7.2005, lch. 1).

▼ M11

An Albáin
 Andóra
 An Airgintín
 An Astráil
 Beinin
 An Bholáiv
 An Bhoisnia agus an Heirseagaivéin
 Ceanada
 Rinn Verde
 An Cholóim
 Cósta Ríce
 Djibouti
 Eacuadór
 Iar-Phoblacht Iúgslavach na Macadóine
 An Ghabúin
 An tSeoirsia
 Guine-Bissau
 Hondúras
 An Íoslainn
 An Chirgeastáin
 An Libéir
 Lichtinstéin
 Meicsiceo
 An Mholdóiv
 An Mhongóil
 Montainéagró
 Mósaimbíc
 An Namaib
 Neipeal
 An Nua-Shéalainn
 Nicearagua
 An Iorua
 Panama
 Paragua

▼ M12

An Phoblacht Dhoiminiceach

▼ M11

Na hOileáin Philipíneacha
 Ruanda
 San Mairíne

▼ M12

São Tomé agus Príncipe

▼ M11

An tSeirbia
 Na Séiséil
 An Afraic Theas
 An Eilvéis (lena n-áirítear Büssingen agus Campione d'Italia)
 Tíomór Thoir

▼ M12

Tóga

▼ M11

An Tuirc
 An Tuireméanastáin

▼ **M11**

An Úcráin

Uragua

An Úisbéiceastáin

Veiniséala

Cuid 3 — Coinníollacha agus ceanglais maidir leis an údarú ginearálta onnmhairiúcháin seo a úsáid

- (1) Ní féidir an t-údarú ginearálta onnmhairiúcháin seo a úsáid sna cásanna seo a leanas:
- (a) más rud é go bhfuil toirmeasc ar an onnmhaireoir an t-údarú ginearálta onnmhairiúcháin seo a úsáid i gcomhréir le hAirteagal 8(1) de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005;
 - (b) más rud é gur chuir údaráis inniúla an Bhallstáit ina bhfuil an t-onnmhaireoir ina chónaí nó bunaithe in iúl don onnmhaireoir sin go bhfuil sé, nó go bhféadfadh sé go mbeadh sé beartaithe go n-ath-onnmhaireofaí na hearraí i gceist, ina n-iomláine nó go páirteach, go tríú tír, nó go n-úsáidfí iad chun críche phionós an bháis i dtríú tír;
 - (c) más rud é go bhfuil a fhios ag an onnmhaireoir nó go bhfuil forais réasúnta aige lena chreidiúint go bhfuil sé beartaithe na hearraí i gceist, ina n-iomláine nó go páirteach, a athonnmhairiú go tríú tír nó go mbainfeadh an úsáid astu chun críche phionós an bháis i dtríú tír;
 - (d) más rud é go n-onnmhairítear na hearraí ábhartha chuig limistéar saor ó chustaim nó chuig stóras saor atá suite i gceann scríbe atá cumhdaithe leis an údarú ginearálta onnmhairiúcháin seo;
 - (e) más rud é gurb é an t-onnmhaireoir monaróir na dtáirgí íocshláinte i gceist agus nach bhfuil comhaontú atá ceangailteach ó thaobh dlí déanta aige leis an dáileoir, á cheangal ar an dáileoir go gcuirfidh sé gach soláthar agus aistriú faoi réir thabhairt i gcrích comhaontaithe a bheadh ceangailteach ó thaobh dlí, á cheangal ar an gcustaiméir, faoi réir pionóis athchomhairligh chonarthaigh de rogha
 - (i) gan aon cheann de na hearraí a fuarthas ón dáileoir a úsáid le haghaidh pionós an bháis;
 - (ii) gan aon cheann de na hearraí sin a sholáthar nó a aistriú go tríú páirtí, más rud é go bhfuil a fhios ag an gcustaiméir nó go bhfuil forais réasúnta aige lena chreidiúint go bhfuil sé beartaithe na hearraí a úsáid chun críche phionós an bháis; agus
 - (iii) chun na ceanglais chéanna a chur ar aon tríú páirtí a bhféadfadh an custaiméir aon cheann de na hearraí sin a sholáthar dó nó a aistriú chuige.
 - (f) más rud é nach é an t-onnmhaireoir monaróir na dtáirgí íocshláinte i gceist agus nach bhfuil dearbhú sínithe úsáideora deiridh aige ón úsáideoir deiridh sa tír is ceann scríbe;
 - (g) más rud é nach bhfuil comhaontú atá ceangailteach ó thaobh dlí tugtha i gcrích ag onnmhaireoir táirgí íocshláinte leis an dáileoir nó leis an úsáideoir deiridh á cheangal, faoi réir pionóis athchomhairligh chonarthaigh de rogha, ar an dáileoir nó ar an úsáideoir deiridh más é a thug an comhaontú i gcrích, réamhúdarú a fháil ón onnmhaireoir le haghaidh
 - (i) aon chuid den lastas a aistriú go húdarás forfheidhmithe dlí in aon tír nó aon chríoch nach bhfuil deireadh curtha le pionós an bháis inti, nó a sholáthar di;
 - (ii) aon chuid den lastas a aistriú go duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht a fhaigheann earraí ábhartha nó a sholáthraíonn seirbhísí lena mbaineann earraí den sórt sin d'údarás forfheidhmithe dlí, nó a sholáthar dóibh; agus
 - (iii) aon chuid den lastas a athonnmhairiú nó a aistriú go haon tír nó aon chríoch nach bhfuil deireadh curtha le pionós an bháis inti; nó
 - (h) más rud é nach bhfuil comhaontú atá ceangailteach ó thaobh dlí dá dtagraítear i bpointe (g) tugtha i gcrích ag onnmhaireoir earraí seachas táirgí íocshláinte leis an úsáideoir deiridh.

▼ M11

- (2) Cuirfidh na honnmhaireoirí a úsáideann údarú AE GEA 1236/2005 seo in iúl do na húdaráis inniúla sna Ballstáit ina bhfuil cónaí orthu nó ina bhfuil siad bunaithe, cén uair a chéadúsáid siad an t-údarú seo, tráth nach déanaí ná 30 lá tar éis an dáta a rinneadh an chéad onnmhairiú.

Tuairisceoidh onnmhaireoirí sa dearbhú custaim go bhfuil siad ag úsáid údarú AE GEA 1236/2005 seo tríd an gcód iomchuí sa bhunachar TARIC a thaispeáint i mbosca 44.

- (3) Is iad na Ballstáit a shainíonn na ceanglais maidir le tuairisciú a ghabhann le húsáid an údaraithe seo agus sainmhíneoidh siad aon fhaisnéis bhreise a d'fhéadfadh an Ballstát as a ndéantar an t-onnmhairiú a éileamh i dtaobh ítimí a onnmhairítear faoin údarú seo.

Féadfaidh Ballstát a cheangal ar onnmhaireoirí atá ina gcónaí nó atá bunaithe sa Bhallstát sin clárú sula ndéantar an t-údarú seo a úsáid den chéad uair. Gan dochar d'Airteagal 8(1) de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005, déanfar an clárú go huathoibríoch agus déanfaidh na húdaráis inniúla an clárú a admháil don onnmhaireoir gan mhoill, agus ar aon chuma faoi cheann deich lá oibre tar éis dóibh an iarraidh a fháil.

▼B

ANNEX IV

List of territories of Member States referred to in Article 5(2)

DENMARK:

— Greenland

FRANCE:

— New Caledonia and Dependencies,

— French Polynesia,

— French Southern and Antarctic Territories,

— Wallis and Futuna Islands,

— Mayotte,

— St Pierre and Miquelon.

GERMANY:

— Büsingen

▼B*ANNEX V***Export or import authorisation form referred to in Article 9(1)***Technical specification:*

The following form shall measure 210×297 mm with a maximum tolerance of 5 mm less and 8 mm more. The boxes are based on a unit of measurement of one tenth of an inch horizontally and one sixth of an inch vertically. The subdivisions are based on a unit of measurement of one tenth of an inch horizontally.



EUROPEAN COMMUNITY

10 AUTHORITY EXPORT/IMPORT TORTURE EQUIPMENT	1 Applicant (full name, address, customs number) Type: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	AUTHORISATION FOR EXPORT OR IMPORT OF GOODS THAT COULD BE USED FOR TORTURE (REGULATION (EC) No 1236/2005)	
	2 Consignee (full name and address)	3 Authorisation No <input type="checkbox"/> Export <input type="checkbox"/> Import	
	5 Agent/Representative (if different from applicant)	4 Expiry date	
		6 Country where the goods are located	Code
		7 Country of destination	Code
9 End-user (full name and address)	8 Member State where a Customs procedure will take place		
10 Description of Item		11 Item No 1	12 CN code
14 Specific requirements and conditions		13 Quantity	
10 Description of item		11 Item No 2	12 CN code
14 Specific requirements and conditions		13 Quantity	
10 Description of item		11 Item No 3	12 CN code
14 Specific requirements and conditions		13 Quantity	
15 The undersigned certifies that, pursuant to Article 9(1) of Regulation 1236/2005 and subject to the requirements, conditions and procedures set out in this form and the attachment(s) to which it refers, the competent authority has authorised [an export] [an import] (delete as not appropriate) concerning the goods described in box 10.			
16 Number of attachments			
Done at (place, date) Name (typed or capitals) Signature: _____ (Stamp of issuing authority)			



Explanatory notes to the form

‘Authorisation for export or import of goods that could be used for torture (Regulation (EC) No 1236/2005)’

This authorisation form shall be used to issue an authorisation for an export or import of goods in accordance with Regulation (EC) No 1236/2005 concerning trade in certain goods which could be used for capital punishment, torture or other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment. It should not be used to authorise the supply of technical assistance.

Issuing authority is the authority defined in Article 2(h) of Council Regulation No 1236/2005 which is set out in Annex I to this Regulation.

Authorisations shall be issued on this single page form, which should be printed on both sides. The competent customs office deducts the exported quantities from the total quantity available. It has to make sure that the different items subject to the authorisation are clearly separated for this purpose.

Where national procedures of the Member States require additional copies of the form (as for example for the application) this authorisation form may be included in a form set containing the necessary copies following the national rules applicable. In the box above box 3 of each specimen and in the margin on the left it should be clearly indicated for which purpose (e.g. application, copy for applicant) the relevant copies are intended. One specimen only shall be the authorisation form set out in Annex V to Regulation (EC) No 1236/2005.

Box 1:	<i>Applicant:</i>	Please indicate the applicant's name and the full address. The applicant's customs number may also be indicated (optional in most cases). The type of applicant should be indicated (optional) in the relevant box, using the numbers 1, 2 or 4 referring to the points set out in the definition in Article 2(i) of Regulation (EC) No 1236/2005.
Box 3:	<i>Authorisation No:</i>	Please fill out the number and tick either the export or the import box. ► CI See Article 2(d) and (e) and Article 18 of the Regulation ◀ for the definitions of the terms ‘export’ and ‘import’.
Box 4:	<i>Expiry date:</i>	Please state day (two digits), month (two digits) and year (four digits).
Box 5:	<i>Agent/representative:</i>	Please indicate the name of a duly authorised representative or (customs) agent acting on behalf of the applicant, if the application is not presented by the applicant. See also Article 5 of Council Regulation (EEC) No 2913/92.
Box 6:	<i>Country where the goods are located:</i>	Please state both the name of the country concerned and the relevant country code taken from the codes established pursuant to Council Regulation (EC) No 1172/95 (OJ L 118, 25.5.1995, p. 10). ► CI See Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6) ◀.
Box 7:	<i>Country of destination:</i>	Please state both the name of the country concerned and the relevant country code taken from the codes established pursuant to Council Regulation (EC) No 1172/95, (OJ L 118, 25.5.1995, p. 10). ► CI See Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6) ◀.

▼B

Box 10:	<i>Description of item:</i>	<p>Please consider including data on packaging of the goods concerned. Note that the value of the goods may also be indicated in box 10.</p> <p>If there is not sufficient space in box 10, please continue on an attached blank sheet, mentioning the authorisation number. Please indicate the number of attachments in box 16.</p> <p>This form is designed for use for up to three different types of goods (see Annexes II and III to the Regulation). If it is necessary to authorise the export or import of more than three types of goods, please grant two authorisations.</p>
Box 11	<i>Item No:</i>	<p>This box needs to be completed on the back of the form only. Please ensure that the Item No corresponds to the printed item number in Box 11 found next to the description of the relevant item on the view side.</p>
Box 14:	<i>Specific requirements and conditions:</i>	<p>If there is not sufficient space in box 14, please continue on an attached blank sheet, mentioning the authorisation number. Please indicate the number of attachments in box 16.</p>
Box 16:	<i>Number of attachments:</i>	<p>Please indicate the number of attachments, if any (see explanations to boxes 10 and 14).</p>

▼ M11

IARSCRÍBHINN VI

FOIRM ÚDARAITHE CHUN SEIRBHÍSÍ BRÓICÉIREACHTA DÁ DTAGRAÍTEAR IN AIRTEAGAL 9(1) A SHOLÁTHAR

Sonraíocht theicniúil

Beidh méid 210 × 297 mm ag an bhfoirm a leanas le huaslamháltas de 5 mm níos lú agus 8 mm níos mó. Tá na boscaí bunaithe ar aonad tomhais d'aon deichiú d'orlach go cothrománach agus aon séú d'orlach go ceartingearach. Tá na foranna bunaithe ar aonad tomhais d'aon deichiú d'orlach go cothrománach.

An tAONTAS EORPACH

Údarú maidir le Seirbhísí Bróicéireachta (Rialachán 1236/2005)	1	1 Bróicéir is iarratasóir (ainm agus seoladh iomlán) <input type="checkbox"/>	ÚDARÚ CHUN SEIRBHÍSÍ BRÓICÉIREACHTA A SHOLÁTHAR MAIDIR LE HEARRAÍ A D'FHÉADFAÍ A ÚSÁID LE HAGHAIDH CÉASTÓIREACHTA NÓ LE HAGHAIDH PHIONÓS AN BHÁIS (RIALACHÁN (CE) UIMH. 1236/2005)		
	2	2 Duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht a onnmhairíonn nahearraí ón tríú tír ábhartha chuig an tríú tír is ceann scribe (ainm agus seoladh iomlán)	3	Uimh. Údaraithe <input type="checkbox"/> Údarú aonair <input type="checkbox"/> Údarú uilloch	
	4		4	Dáta éaga	
	5	5 Coinsíní sa tríú tír atá mar cheann scribe (ainm agus seoladh iomlán) <input type="checkbox"/> Úsáideoir deiridh <input type="checkbox"/> Dáileoir <input type="checkbox"/> Eile	6	Tríú tír ina bhfuil na hearraí suite	Cód tíre
	6		7	Tríú tír is ceann scribe	Cód tíre
	8	8 Úsáideoir deiridh nó dáileoir sa tríú tír is ceann scribe (ainm agus seoladh iomlán), murab é an coinsíní é <input type="checkbox"/> Úsáideoir deiridh <input type="checkbox"/> Dáileoir	9	Ballstát ina bhfuil an bróicéir ina chónaí nó bunaithe Mura bhfuil Ballstát den sórt sin ann, an Ballstát ina bhfuil an bróicéir ina náisiúnach nó ina dhuine dlítheanach chorpartha, eintiteas nó comhlacht	
	1	10 Tríú páirtithe atá páirteach (e.g. gníomhaire)	An t-údarás eisiúna		
	11	11 Úsáid deiridh (i gcás inarb iomchuí)	12 Eolas beacht ar shuíomh na n-earraí sa tríú tír ina bhfuil na hearraí suite		
13	Cur síos ar an ítem	14	Uimhir ítime 1	15 Cód HS	
				16 Cainníocht	
				17 Airgeadra agus Luach	
13	Cur síos ar an ítem	14	Uimhir ítime 2	15 Cód HS	
				16 Cainníocht	
				17 Airgeadra agus Luach	
13	Cur síos ar an ítem	14	Uimhir ítime 3	15 Cód HS	
				16 Cainníocht	
				17 Airgeadra agus Luach	
18 Ceanglais agus coinníollacha faoi leith					
19 De bhun Airteagal 9(1) de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 agus faoi réir na gceanglas, na gcoinníollacha agus na nósanna imeachta a leagtar amach san fhoirm seo agus sa cheangaltán nó sna cheangaltán dá dtagraíonn sé, deimhníonn an té a bhfuil a shíniú anseo thíos go bhfuil údarú do sheirbhísí bróicéireachta tugtha ag an údarás inniúil maidir leis na hearraí a dtugtar cur síos orthu i mbosca 13					
20 Líon na gceangaltán					
Arna dhéanamh i/sa (áit, dáta)					
Ainm (clóscríofa nó ceannlitreacha)					
Siniú: (Stampa an údaráis eisiúna)					

▼ **M11****Nótaí mínitheacha a ghabhann leis an bhfoirm**

“Údarú chun seirbhísí bróicéireachta a sholáthar maidir le hearraí a d’fhéadfai a úsáid le haghaidh céastóireachta nó le haghaidh phionós an bháis (Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 ón gComhairle ⁽¹⁾)”

Úsáidfean an fhoirm údaraithe chun údarú a eisiúint do sheirbhísí bróicéireachta i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005.

Is é an t-údarás eisiúna an t-údarás a shainmhínítear i bpointe (h) d’Airteagal 2 de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005. Is údarás é a áirítear i liosta na n-údarás inniúil in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán sin.

Bosca 1	<i>Bróicéir is iarratasóir</i>	Léirigh ainm agus seoladh iomlán an bhróicéara is iarratasóir. Sainmhínítear bróicéir i bpointe (l) d’Airteagal 2 de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005.
Bosca 3	<i>Uimh. Údaraithe</i>	Líon amach an uimhir agus cuir tic sa bhosca iomchuí, ag léiriú an údarú aonair nó údarú foriomlán atá i gceist (féach pointí (p) agus (q) d’Airteagal 2 de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 do na sainmhínte).
Bosca 4	<i>Dáta éaga</i>	Tabhair an lá (dhá dhigit), mí (dhá dhigit) agus bliain (ceithre dhigit). Is í an ghnáthtréimhse bhailíochta a bhíonn ag údarú aonair ná trí mhí go dhá mhí déag agus ag údarú foriomlán ná bliain amháin go trí bliana. Nuair a thagann an tréimhse bhailíochta chun deiridh, is féidir fadú a iarraidh, más gá.
Bosca 5	<i>An Coinsíní</i>	In éineacht leis an ainm agus an seoladh, luaigh cé acu úsáideoir deiridh, dáileoir amháil dá dtagraítear i bpointe (r) d’Airteagal 2 de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 nó páirtí le ról eile san idirbheart, is ea an coinsíní sa tríú tír atá mar cheann scribe. Más dáileoir é an coinsíní ach má tá cuid den lastas á úsáid aige freisin d’úsáid deiridh faoi leith, cuir tic le “Dáileoir” agus “Úsáideoir deiridh” agus luaigh an úsáid deiridh i mbosca 11.
Bosca 6	<i>Tríú tír ina bhfuil na hearraí suite</i>	Ainmnigh ainm na tíre lena mbaineann agus an cód tíre ábhartha, bainte as na cóid a bhunaítear de bhun Rialachán (CE) Uimh. 471/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁾ . Féach Rialachán (AE) Uimh. 1106/2012 ón gCoimisiún ⁽²⁾
Bosca 7	<i>Tríú tír is ceann scribe</i>	Luaigh ainm na tíre lena mbaineann agus an cód tíre ábhartha, bainte as na cóid a bhunaítear de bhun Rialachán (CE) Uimh. 471/2009. Féach Rialachán (AE) Uimh. 1106/2012.
Bosca 9	<i>Ballstát Eisiúna</i>	Luaigh ar an líne iomchuí ainm an Bhallstáit lena mbaineann agus an cód tíre ábhartha, bainte as na cóid a bhunaítear de bhun Rialachán (CE) Uimh. 471/2009. Féach Rialachán (AE) Uimh. 1106/2012.

⁽¹⁾ Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 ón gComhairle an 27 Meitheamh 2005 maidir le trádáil in earraí áirithe a d’fhéadfai a úsáid le haghaidh phionós an bháis, le haghaidh céastóireachta nó le haghaidh ide nó pionós eile atá cruálach, mídhonna nó táireach (IO L 200, 30.7.2005, lch. 1)

▼ **M11**

Bosca 11	<i>Úsáid deiridh</i>	<p>Tabhair cur síos beacht ar an úsáid a bhainfear as na hearraí agus léirigh freisin an t-údarás um fhorfheidhmiú an dlí mar a shainmhínítear in i bpointe (c) d'Airteagal 2 de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 an t-úsáideoir deiridh nó an soláthróir d'oilúint ar úsáid na n-earraí bróicéireachta.</p> <p>Fág bán má sholáthraítear na seirbhísí bróicéireachta chuig dáileoir, mura n-úsáideann an dáileoir féin cuid de na hearraí d'úsáid deiridh faoi leith.</p>
Bosca 12	<i>Suíomh beacht na n-earraí sa tríú tír óna n-onnmhairrofar iad</i>	<p>Tabhair cur síos ar an áit ina bhfuil na hearraí sa tríú tír óna soláthrófar iad don duine, eintiteas nó comhlacht a luaitear i mbosca 2. Ní mór don suíomh seoladh sa tír a luadh i mbosca 6 a bheith aige nó faisnéis den chineál sin a thugann cur síos ar an áit ina bhfuil na hearraí. Tabhair faoi deara nach gceadaítear uimhir bhosca oifig phoist nó seoladh poist den chineál sin.</p>
Bosca 13	<i>Tuairisc ar an ítim</i>	<p>Ba cheart go gcuirfeadh an cur síos ar na hearraí tagairt san áireamh d'ítim shonrach d'larscribhinn III nó IIIa a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005. Is fiú smaoinemh ar shonraí a chur san áireamh maidir le pacáistíocht na n-earraí lena mbaineann.</p> <p>Mura bhfuil go leor spáis i mbosca 13, lean ar aghaidh ar bhileog bhán a chuirfeadh i gceangal leis an bhfoirm seo, agus luaigh an uimhir údaraithe. Luaigh líon na gceangaltán i mbosca 20.</p>
Bosca 14	<i>Uimhir Ítime</i>	<p>Ní mór an bosca seo a líonadh ar chúl na foirme amháin. Cinntigh go bhfreagraíonn an Uimhir Ítime don uimhir ítime clóscríofa i mBosca 14 in aice leis an gcur síos ar an ítim ábhartha ar an taobh radhairc.</p>
Bosca 15	<i>Cód HS</i>	<p>Is cód custaim é an cód HS a shanntar do na hearraí sa Chóras Comhchuibhithe. Nuair atá an cód ó Ainmníocht Chomhcheangailte AE ar eolas, féadfar an cód sin a úsáid ina ionad. Féach ar Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1754 ⁽³⁾ ón gCoimisiún don leagan reatha den Ainmníocht Chomhcheangailte.</p>
Bosca 17	<i>Airgeadra agus luach</i>	<p>Luaigh luach agus airgeadra ag baint úsáid as an bpraghas atá le híoc (gan é a mhalartú). Mura bhfuil an praghas sin ar eolas, ba cheart an luach measta a shonrú, leis an tagairt EV roimhe. Caithfeadh an t-airgeadra a thaispeáint ag baint úsáid as an gcód aibítire (ISO 4217:2015).</p>
Bosca 18	<i>Ceanglais agus coin-niollacha faoi leith</i>	<p>Tá bosca 18 bainteach le hítim 1, le hítim 2 nó le hítim 3 (sonraigh nuair is iomchuí) a dtugtar cur síos air i mboscaí 14 go 16 roimhe. Mura bhfuil go leor spáis i mbosca 18, lean ar aghaidh ar bhileog bhán a chuirfeadh i gceangal leis an bhfoirm seo, agus luaigh an uimhir údaraithe. Luaigh líon na gceangaltán i mbosca 20.</p>

▼ **M11**

Bosca 20	<i>Líon na gceangaltán</i>	Luaigh líon na gceangaltán, más ann dóibh (féach ar na mínithe do bhosca 13 agus do bhosca 18)
----------	----------------------------	--

⁽¹⁾ Rialachán (CE) Uimh. 471/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Bealtaine 2009 maidir le staidreamh Comhphobail a bhaineann le trádáil eachtrach le tíortha nach Ballstáit iad agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1172/95 ón gComhairle (IO L 152, 16.6.2009, lch. 23).

⁽²⁾ Rialachán (AE) Uimh. 1106/2012 ón gCoimisiún an 27 Samhain 2012 agus lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 471/2009 ó Pharlaimint na hEorpa maidir le staidreamh Comhphobail a bhaineann le trádáil eachtrach le tíortha nach Ballstáit iad, maidir le hainmníocht tíortha agus críocha a nuashonrú (IO L 328, 28.11.2012, lch. 7).

⁽³⁾ Rialachán Chur Chun Feidhme (AE) Uimh. 2015/1754 ón gCoimisiún an 6 Deireadh Fómhair 2015 lena leasaítear Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CEE) Uimh. 2658/87 ón gComhairle maidir leis an ainmníocht taraife agus staidrimh agus leis an gComhtharaif Chustaim (IO L 285, 30.10.2015, lch. 1).

▼ **M11***IARSCRÍBHINN VII***FOIRM ÚDARAITHE CHUN CÚNAMH TEICNIÚIL DÁ DTAGRAÍTEAR IN AIRTEAGAL 9(1) A SHOLÁTHAR**

Sonraíocht theicniúil:

Beidh méid 210 × 297 mm ag an bhfoirm a leanas le huaslamhálas de 5 mm níos lú agus 8 mm níos mó. Tá na boscaí bunaithe ar aonad tomhais d'aon deichiú d'orlach go cothrománach agus aon séú d'orlach go ceartingearach. Tá na foranna bunaithe ar aonad tomhais d'aon deichiú d'orlach go cothrománach.

AN tAONTAS EORPACH

Údarú maidir le Cúnamh Teicniúil (Rialachán 1236/2005)	1	1 Soláthróir cúnamh teicniúil is iarratasóir (ainm agus seoladh iomlán) <input type="checkbox"/>	ÚDARÚ CHUN CÚNAMH TEICNIÚIL A SHOLÁTHAR MAIDIR LE hEARRAÍ A D'FHÉADFAÍ A ÚSÁID LE hAGHAIDH CÉASTÓIREACHTA NÓ LE hAGHAIDH PHIONÓS AN BHÁIS (RIALACHÁN (CE) UIMH. 1236/2005)	
		2 Duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht dá soláthrófar an cúnamh teicniúil (ainm agus seoladh iomlán)	3 Uimh. Údaraithe Bunaithe ar Airteagal <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 7a <input type="checkbox"/> ⁽¹⁾ 7e ◀	4 Dáta éaga
		5 Is é an duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht a luaitear ag 2 n <input type="checkbox"/> Músaem <input type="checkbox"/> Griomhaireacht um fhorfheidhmiú an dlí <input type="checkbox"/> An institiúid a sholáthraíonn oideachas nó oiliúint <input type="checkbox"/> Soláthróir seirbhíse deisiúcháin, cothabhála nó seirbhíse teicniúla eile a bhaineann leis na hearraí lena mbaineann an cúnamh teicniúil <input type="checkbox"/> Monaróir na n-earraí lena mbaineann an cúnamh teicniúil <input type="checkbox"/> Ní ceachtar díobh seo thuas. Sonraigh gníomhaíocht a dhéanann an duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht a luaitear ag 2.	6 Third country or Member State to which the technical assistance will be supplied (name and code)	7 Tá feidhm ag an údarú seo maidir le <input type="checkbox"/> Soláthar aonair de chúnamh teicniúil <input type="checkbox"/> Cúnamh teicniúil a sholáthraítear le linn tréimhse ama. Sonraigh an tréimhse lena mbaineann.
			8 Ballstát ina bhfuil soláthróir an chúnamh teicniúil ina chónaí nó bunaithe Mura bhfuil Ballstát den sórt sin ann, an Ballstát ina bhfuil soláthróir an chúnamh teicniúil ina náisiúnach nó ina dhuine dlítheanach chorpártha, eintiteas nó comhlacht	
	1	9 Cur síos ar chineál na n-earraí lena mbaineann an cúnamh teicniúil	An t-údarás eisiúna	
		10 Cur síos ar an gcúnamh teicniúil atá údaraithe		
		11 Más duine, eintiteas nó comhlacht i tríú tír an duine, eintiteas nó comhlacht a luaitear ag 2, soláthrófar an cúnamh teicniúil <input type="checkbox"/> ó AE chuig an tríú tír sin <input type="checkbox"/> ag foireann sa tríú tír sin <input type="checkbox"/> ó thríú tír eile (sonraigh)		
		12 Cur síos ar aon oiliúint le haghaidh úsáid na n-earraí lena mbaineann an cúnamh teicniúil, a sholáthrófar don duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht a luaitear ag 2	13 Beidh an oiliúint le haghaidh úsáid na n-earraí a luaitear ag 9 á soláthar ag <input type="checkbox"/> An soláthróir cúnamh teicniúil a luaitear ag 1 <input type="checkbox"/> Tríú páirtí ag feidhmiú thar ceann an tsoláthóra cúnamh teicniúil, nó i gcomhlachas leis (ainm agus seoladh iomlán):	
		14 Ceanglais agus coinníollacha faoi leith		
		15 De bhun Airteagal 9(1) de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 agus faoi réir na gceanglas, na gcoinníollacha agus na nósanna imeachta a leagtar amach san fhoirm seo agus sa ceangaltán nó sna ceangaltáin dá dtagraíonn sé, deimhniú an té a bhfuil a shíniú anseo thíos go bhfuil údarú do sholáthar cúnamh teicniúil tugtha ag an údarás inniúil maidir leis na hearraí a dtugtar cur síos orthu imbosca 9.		
	16 Líon na gceangaltán			
	Arna dhéanamh i/sa (áit, dáta)			
	Ainm (clóschríofa nó ceannlitreacha)			
	Síniú:	(Stampa an údaráis eisiúna)		

▼ **M11****Nótaí mínitheacha a ghabhann leis an bhfoirm**

“Foirm údaraithe chun cúnaimh teicniúil a sholáthar maidir le hearraí a d'fhéadfaí a úsáid le haghaidh céastóireachta nó le haghaidh phionós an bháis (Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 ón gComhairle ⁽¹⁾)”

Úsáidfean an foirm údaraithe seo chun údarú a thabhairt chun cúnaimh teicniúil a sholáthar i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005. Má ghabhann an cúnaimh teicniúil le honnmhairiú a bhfuil údarú tugtha dó ag nó i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005, níor cheart an fhoirm seo a úsáid, seachas sna cásanna a leanas:

— más rud é go mbaineann an cúnaimh teicniúil le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 (féach Airteagal 3(2)); nó

— más rud é go bhfuil níos mó ag baint leis an gcúnaimh teicniúil a bhaineann le hearraí a liostaítear in Iarscríbhinn III nó in Iarscríbhinn IIIa a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 ná mar is gá le haghaidh suiteáil, oibriú, cothabháil nó deisiú na n-earraí onnmhairithe (féach Airteagal 9(2) agus, maidir le hearraí atá liostaithe in Iarscríbhinn IIIa, Cuid 1 d'Údarú Ginearálta Onnmhairiúcháin AE GEA 1236/2005 ón Aontas ag Iarscríbhinn IIIb a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005).

Is é an t-údarás eisiúna an t-údarás a shainmhínítear i bpointe (h) d'Airteagal 2 de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005. Is údarás é a áirítear i liosta na n-údarás inniúil in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán sin.

Eiseofar údaruithe ar an bhfoirm aonleathanaigh seo a mbeidh ceangaltáin léi de réir mar is gá.

Bosca 1	<i>Soláthróir cúnaimh theicniúil is iarratasóir</i>	Léirigh ainm agus seoladh iomlán an iarratasóra. Sainmhínítear soláthróir cúnaimh theicniúil i bpointe (m) d'Airteagal 2 de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005. Má ghabhann an cúnaimh teicniúil le honnmhairiú a bhfuil údarú tugtha dó, léirigh freisin uimhir custaim an iarratasóra, más féidir, agus léirigh uimhir an údaraithe onnmhairiúcháin a bhaineann leis i mbosca 14.
Bosca 3	<i>Uimh. Údaraithe</i>	Líon amach an uimhir agus cuir tic sa bhosca iomchuí, ag léiriú an tAirteagal de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 a bhfuil an t-údarú bunaithe.
Bosca 4	<i>Dáta éaga</i>	Tabhair an lá (dhá dhigit), mí (dhá dhigit) agus bliain (ceithre dhigit). Is í an tréimhse bhailíochta a bhíonn ag údarú ná ó thrí mhí go dhá mhí déag. Nuair a thagann an tréimhse bhailíochta chun deiridh, is féidir fadú a iarraidh, más gá.
Bosca 5	<i>Gníomhaíocht a dhéanann duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht a luaitear ag 2</i>	Léirigh príomhghníomhaíocht an duine, eintiteas nó comhlacht lena soláthrófar an cúnaimh teicniúil. Sainmhínítear an téarma údarás um fhorfheidhmiú an dlí i bpointe (c) d'Airteagal 2 de Rialachán (CE) Uimh 1236/2005. Mura bhfuil an príomhghníomhaíocht ar an liosta, cuir tic le 'Ceann ar bith de na roghanna thuas' agus déan cur síos ar an bpríomhghníomhaíocht ag baint úsáid as focail chineálacha (e.g. mórdhíoltóir, miondhíoltóir, ospidéal).

⁽¹⁾ Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005 ón gComhairle an 27 Meitheamh 2005 maidir le trádáil in earraí áirithe a d'fhéadfaí a úsáid le haghaidh phionós an bháis, le haghaidh céastóireachta nó le haghaidh ide nó pionós eile atá cruálach, mídhaonna nó táireach, IO L 200, 30.7.2005, lch. 1

▼M11

Bosca 6	<i>Tríú tír nó Ballstát lena soláthrófar an cúnamh teicniúil.</i>	<p>Luaigh ainm na tíre lena mbaineann agus an cód tíre ábhartha, bainte as na cóid a bhunaítear de bhun Rialachán (CE) Uimh. 471/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁾. Féach Rialachán (AE) Uimh. 1106/2012 ón gCoimisiún ⁽²⁾.</p> <p>Tabhair faoi deara gur cheart Ballstát a lua i mbosca 6 ach amháin i gcás ina bhfuil an t-údarú bunaithe ar Airteagal 4 de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005.</p>
Bosca 7	<i>An cineál údaraithe</i>	Léirigh an gcuirtear soláthar an chúnaimh teicniúil ar fáil le linn tréimhse faoi leith, agus, má chuirtear, tabhair an tréimhse i laethanta, seachtainí nó míonna inar gá do sholáthróir an chúnaimh teicniúil freagra a thabhairt ar iarrataí maidir le comhairle, tacaíocht agus oiliúint. Baineann iarratas amháin faoi leith maidir le comhairle nó tacaíocht nó oiliúint faoi leith le soláthar aonair (fiú má bhaineann sé le cúrsa oiliúna a mhaireann cúpla lá).
Bosca 8	<i>Ballstát Eisiúna</i>	Luaigh ar an líne iomchuí ainm an Bhallstáit lena mbaineann agus an cód tíre ábhartha, bainte as na cóid a bhunaítear de bhun Rialachán (CE) Uimh. 471/2009. Féach Rialachán (AE) Uimh. 1106/2012.
Bosca 9	<i>Cur síos ar chineál na n-earraí lena mbaineann an cúnamh teicniúil.</i>	Déan cur síos ar chineál na n-earraí lena mbaineann an cúnamh teicniúil. Ba cheart go gcuirfeadh an cur síos tagairt san áireamh do mhír shonrach d'Iarscribhinn II, III nó IIIa a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005.
Bosca 10	<i>Cur síos ar an gcúnamh teicniúil atá údaraithe</i>	Déan cur síos ar an gcúnamh teicniúil ar mhodh soiléir agus beacht. Cuir isteach tagairt do dháta agus uimhir comhaontaithe atá tugtha i gcrích ag soláthróir cúnaimh teicniúil nó cuir comhaontú den chineál sin i gceangal, nuair is iomchuí.
Bosca 11	<i>Modh soláthair</i>	<p>Níor cheart bosca 11 a líonadh amach i gcás go bhfuil an t-údarú bunaithe ar Airteagal 4 de Rialachán (CE) Uimh. 1236/2005.</p> <p>Má sholáthraítear cúnamh teicniúil ó thríú tír nach é an tríú tír ina bhfuil an faighteoir ina chónaí nó bunaithe, luaigh ainm na tíre lena mbaineann agus an cód tíre ábhartha, bainte as na cóid a bhunaítear de bhun Rialachán (CE) Uimh. 471/2009. Féach Rialachán (AE) Uimh. 1106/2012.</p>
Bosca 12	<i>Cur síos ar oiliúint ar úsáid na n-earraí lena mbaineann an cúnamh teicniúil.</i>	Léirigh an gcuirtear oiliúint d'úsáideoirí na n-earraí ábhartha leis an gcúnamh teicniúil nó an tseirbhís teicniúil a fholaíonn an sainmhíniú de chúnaimh teicniúil i bpointe (f) d'Airteagal 2 de Rialachán 1236/2005. Luaigh cé acu cineál úsáideoirí a gheobhaidh oiliúint den chineál sin agus sonraigh na cuspóirí agus inneachar an chúrsa oiliúna.
Bosca 14	<i>Ceanglais agus coin-níollacha faoi leith</i>	Mura bhfuil go leor spáis i mbosca 14, lean ar aghaidh ar bhileog bhán a chuirfear i gceangal leis an bhfoirm seo, agus luaigh an uimhir údaraithe. Luaigh líon na gceangaltán i mbosca 16.

▼ **M11**

Bosca 16	<i>Líon na gceangaltán</i>	Luaigh líon na gceangaltán, má tá ann dóibh (féach ar mhíneadh do bhoscaí 10 agus 14)
----------	----------------------------	---

(¹) Rialachán (CE) Uimh. 471/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Bealtaine 2009 maidir le staidreamh Comhphobail a bhaineann le trádáil eachtrach le tíortha nach Ballstáit iad agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1172/95 ón gComhairle (IO L 152, 16.6.2009, lch. 23).

(²) Rialachán (AE) Uimh. 1106/2012 ón gCoimisiún an 27 Samhain 2012 lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 471/2009 ó Pharlaimint na hEorpa maidir le staidreamh Comhphobail a bhaineann le trádáil eachtrach le tíortha nach Ballstáit iad, maidir le hainmníocht tíortha agus críocha a nuashonrú (IO L 328, 28.11.2012, lch. 7).